Tetric EvoFlow®

Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Productinformatie
Οδηγίες Χρήσεως
Kullanım Kılavuzu
Инструкция по применению
Instrukcja stosowania

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Instruções de Uso
Bruksanvisning

- Lyshærdende, flydende, dentalt fyldningskomposit
- Valokovetteinen, juokseva resiinipohjainen yhdistelmämuovitäyteaine hammaslääketieteelliseen käyttöön
- Lysherdende, flytende kompositt for fyllinger til tannlegebruk
- Lichtuithardend, vloeibaar composietvulmateriaal voor tandheelkundig gebruik
- Φωτοπολυμεριζόμενη, λειπτόρρευστη, οδοντιατρική σύνθετη ρητίνη εμφράξεων
- Işıkla sertleşen, akışkan dental dolgu kompoziti
- Светоотверждаемый текучий стоматологический реставрационный композит
- Światłoutwardzalny materiał kompozytowy o półpłynnej konsystencji, przeznaczony do wypełniania ubytków

- Light-curing, flowable resin-based dental restorative material
- Lichthärtendes, fliessfähiges, zahnärztliches Füllungscomposite
- Composite de restauration fluide, photopolymérisable
- Composito fotopolimerizzabile fluido ad uso odontoiatrico
- Material de restauración dental en base a resina, fotopolimerizable y fluido
- Compósito de restauração dental fluído e fotopolimerizável
- Ljushärdande flytande resinbaserat dentalt fyllnadsmaterial

CE 0123

Complies with / entspricht: ISO 4049, EN ISO 4049

613822/0810/WE3/G

ivoclar vivadent clinical

English

Instructions for Use

Description
Tetric EvoFlow is a flowable, light-curing, radiopaque nano-hybrid composite for the restorative therapy and the cementation of ceramic and composite restorations. Tetric EvoFlow cures with light in the wavelength range of 400–500 nm (blue light).

Shades
Tetric EvoFlow is available in the following shades:

Enamel shades
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Highly translucent Incisal shade
T

Dentin shades
A3.5 Dentin

Bleach shades
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Composition
The monomer matrix is composed of dimethacrylates (38 % wt). The fillers comprise barium glass, ytterbium trifluoride, highly dispersed silicon dioxide, mixed oxide and copolymer (62 % wt). Additives, catalysts, stabilizers and pigments are additional contents (< 1 % wt).
The total content of inorganic fillers is 57.5 % wt or 30.7 % vol. The particle sizes of the inorganic fillers range between 40 nm (0.04 µm) and 3000 nm (3 µm). The mean particle size is 550 nm (0.55 µm).

Indication
- As initial layer under Class I to V restorations
- Anterior restorations (Classes III, IV)
- Class V restorations (cervical caries, root erosion, wedge-shaped defects)
- Small restorations of all types
- Extended fissure sealing
- Splinting of mobile teeth
- Blocking out of undercuts
- Adhesive cementation of light-transmissive indirect composite and ceramic restorations
- Repair of composite and ceramic veneers

Contraindication
The use of Tetric EvoFlow is contraindicated:
- if an adequately dry working field cannot be established or if the stipulated technique cannot be applied;

– if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in Tetric EvoFlow.

Side effects
In individual cases, components of Tetric EvoFlow may lead to sensitization. Tetric EvoFlow should not be used in such cases.
To avoid possible irritation of the pulp, areas close to the pulp should be protected with a suitable pulp/dentin protector (apply a calcium hydroxide-based preparation to areas in close proximity to the pulp).

Interactions
Substances containing eugenol/clove oil may inhibit the polymerization of composite materials. Consequently, application of such materials together with Tetric EvoFlow must be avoided. Discolouration may occur in combination with cationic mouthwashes, plaque disclosing agents and chlorhexidine.

Application in restorative therapy

1. Select the shade.
2. Provide appropriate isolation, best with a rubber dam (e.g. OptraDam® Plus).
3. Prepare the cavity according to the requirements of the adhesive technique.
4. Clean the cavity with water spray.
5. Air dry the cavity.
6. Do not apply a base material when using an enamel/dentin bonding agent. Selectively cover very deep areas close to the pulp with a calcium hydroxide material (e.g. ApexCal®) and subsequently use a pressure-resistant cement (e.g. a glass ionomer cement, such as Vivaglass® Liner). Do not cover other cavity walls, since they can be used to support the bond with an enamel/dentin adhesive.
7. Apply matrix (e.g. OptraMatrix®) / interdental wedge
8. Condition and apply the bonding agent according to the instructions for use of the product in use. We recommend using Syntac® (with phosphoric acid etching) or ExciTE® F (with phosphoric acid etching) or the AdheSE® One F self-etching adhesive.
9. Apply Tetric EvoFlow in layers of max. 2 mm or 1.5 mm (Dentin shades, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polymerize each layer according to the table shown below. Hold the light emission window as closely as possible to the surface of the restorative material. When using a metal matrix, additionally polymerize from the buccal or lingual/palatal after removing the matrix.
10. Tetric EvoFlow curing times:

Unit / Program	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	5 s
High Power Program	15 s	10 s	10 s
Soft Start Program	20 s	15 s	15 s

Light Intensity	Exposure Time
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Finish the restoration with suitable finishers (e.g. Astropol® F or the single-step OptraPol® Next Generation) or fine diamonds.
12. Check the occlusion.
13. Polish with silicone polishers (e.g. Astropol P/HP, Astrobrush® or the single-step OptraPol® Next Generation) as well as with polishing discs and polishing strips.

Application for the cementation of ceramic or composite restorations
Tetric EvoFlow is to be used exclusively in light-curing procedures. Consequently, the composite is only suitable for the cementation of restorations that are sufficiently translucent to permit enough polymerization light to pass through the restoration and reach Tetric EvoFlow in order that the composite can cure completely. Before being cemented in place, the restoration has to be pre-treated according to the instructions of the manufacturer.

Prepare the cavity as follows:
1. Appropriate isolation, i.e. with a rubber dam or OptraDam® Plus, is required.
2. Remove the temporary restoration and any residue of the temporary luting material and clean the cavity with a prophy paste (e.g. Proxyt); subsequently, rinse with water spray and dry the cavity.
3. Condition and apply the bonding agent according to the instructions for use of the product in use. If necessary, protect the adjacent tooth with a matrix band during conditioning.
4. Apply Tetric EvoFlow directly to the restoration; insert the restoration, and remove excess material. To prevent the formation of an oxygen inhibited layer, an oxygen-tight glycerine gel (e.g. Liquid Strip) may be applied along the restoration margins. Make sure that the glycerine gel is not mixed with Tetric EvoFlow!
5. Next, polymerize Tetric EvoFlow in segments starting with the proximal margin:
– If a curing unit with a light intensity of min. 800 mW/cm² is used (e.g. bluephase), light-cure for 10 s per mm of ceramic and segment.
– If a curing unit with a light intensity of 500 to 800 mW/cm² is used, light-cure for 20 s per mm of ceramic and segment.
Remove the gel with water spray after polymerization.
6. After polymerization, remove excess material with suitable finishers (e.g. Astropol F or single-step OptraPol Next Generation) or fine diamonds. Remove proximal excess with diamond or tungsten carbide finishers or finishing strips. Check the occlusion and articulation and adjust if necessary. Use silicone polishers (e.g. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) as well as polishing discs and polishing strips to polish the restoration to a high gloss.

Additional notes
1. Tetric EvoFlow should have room temperature when applied.
2. If necessary, fresh Tetric EvoFlow can be directly applied to polymerized material. If the material has already been polished, it must first be roughened before fresh Tetric EvoFlow is applied.

Warning
- Unpolymerized Tetric EvoFlow should not come in contact with skin/mucous membrane or eyes. Unpolymerized Tetric EvoFlow may have a slight irritating effect and may lead to a sensitization against methacrylates.
- Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

Storage
- Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Close syringes/Cavifils immediately after usage. Exposure to light causes premature polymerization.
- Shelf life: see note on Cavifils, syringes and packages.
- Do not use Tetric EvoFlow after the indicated date of expiration.
- Do not use oxidizing disinfectants to disinfect syringes and Cavifils.
- If Tetric EvoFlow is applied from the Cavifil directly into the oral cavity of the patient, we recommend using the Cavifil only once due to hygienic reasons (prevention of cross-contamination between patients). The same applies to the application tips of syringes.

Keep the material out of the reach of children.
For use in dentistry only.

Date information prepared:
06/2010; Rev. 3

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

Tetric EvoFlow®

Deutsch

Gebrauchsinformation

Beschreibung:
Tetric EvoFlow ist ein fliessfähiges, lichthärtendes, röntgenopakes Nanohybrid-Composite für die Füllungstherapie und die Zementierung von Keramik- und Compositerestaurationen. Tetric EvoFlow härtet mit Licht der Wellenlänge im Bereich von 400–500 nm (Blaulicht) aus.

Farben:
Tetric EvoFlow ist in folgenden Farben lieferbar:

Schmelzfarben
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Hochtransparente Inzisalfarbe
T

Dentinfarben
A3,5 Dentin

Bleach-Farben
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Zusammensetzung:
Die Monomermatrix besteht aus Dimethacrylaten (38 Gew.%). Die Füllstoffe bestehen aus Bariumglas, Ytterbiumtrifluorid, hochdispersem Siliciumdioxid, Mischoxid und Copolymer (62 Gew.%). Zusätzlich enthalten sind Additive, Katalysatoren, Stabilisatoren und Pigmente (< 1.0 Gew.%).
Der Gesamtgehalt an anorganischem Füller beträgt 57.5 Gew.% bzw. 30.7 Vol.% . Die Partikelgrösse der an-organischen Füllstoffe liegt zwischen 40 nm (0.04 µm) und 3000 nm (3 µm) bei einer mittleren Korngrösse von 550 nm (0.55 µm).

Indikation:
- Als erste Schicht bei Füllungen der Klassen I bis V
- Frontzahnfüllungen (Klassen III, IV)
- Füllungen der Klasse V (Zahnhalskaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- kleine Füllungen jeglicher Art
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Verblockung gelockerter Zähne
- Ausblocken von Unterschnitten
- Adhäsive Befestigung von lichtdurchlässigen indirekten Composite- oder Keramik-Restaurationen
- Reparatur von Composite-/Keramikverblendungen

Kontraindikation:
Die Verwendung von Tetric EvoFlow ist kontraindiziert
– wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist
– bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Tetric EvoFlow

Nebenwirkungen:
Bestandteile von Tetric EvoFlow können in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten. Um Irritationen der Pulpa auszuschliessen, sind pulpanahe Areale mit einem geeigneten Pulpa/Dentinschutz zu versorgen (pulpanah punktförmig ein calciumhydroxid-haltiges Präparat aufbringen).

Wechselwirkungen:
Eugenol/nelkenölhaltige Werkstoffe inhibieren die Aushärtung von Compositen. Auf die Verwendung solcher Materialien zusammen mit Tetric EvoFlow ist zu verzichten. In Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie bei Plaquerelevatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Anwendung in der Füllungstherapie
1. Farbbestimmung.
2. Ausreichende Trockenlegung, bevorzugt mit Kofferdam (z.B. OptraDam® Plus).
3. Kavitätenpräparation nach den Regeln der Adhäsiv-Technik.
4. Reinigung der Kavität mit Wasserspray.
5. Trocknen mit Luftstrom.
6. Bei Verwendung eines Schmelz-Dentin-Haftvermittlers soll auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Nur bei sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten diesen Bereich punktförmig mit einem Calciumhydroxidpräparat (z.B. ApexCal®) abdecken und anschliessend mit einem druckstabilen Zement überschichten (z.B. Glasionomer- zement wie Vivaglass® Liner). Die restlichen Kavitätenwände nicht abdecken, damit sie für die Haftvermittlung mit einem Schmelz-Dentin-Adhäsiv nutzbar bleiben.
7. Matrize (z.B. OptraMatrix®) / Interdentalkeil anbringen.
8. Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. Ivoclar Vivadent empfiehlt, den Haftvermittler Syntac® oder ExciTE® F (jeweils in Verbindung mit Phosphorsäureätzung) oder das selbstätzende Adhäsiv AdheSE® One F zu verwenden.
9. Applikation von Tetric EvoFlow in Schichtstärken von max. 2 mm bzw. 1,5 mm (für Dentinfarbe, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polymerisation jeder Schicht entsprechend der aufgeführten Tabelle. Das Lichtaustrittsfenster möglichst nahe an das Füllungsmaterial halten. Bei Anwendung einer Metallmatrize ist nach Entfernung der Matrize zusätzlich von bukkal bzw. lingual/palatinal zu belichten.
10. Tetric EvoFlow Belichtungszeiten:

Gerät / Programm	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Programm	–	–	5 s
High Power Programm	15 s	10 s	10 s
Soft Start Programm	20 s	15 s	15 s

Lichtintensität	Belichtungszeit
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Ausarbeitung mit geeigneten Finierern (z.B. Astropol® F oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol® Next Generation) oder feinkörnigen Diamanten.
12. Okklusionskontrolle.
13. Politur mit Silikonpolierern (z.B. Astropol P/HP, Astrobrush® oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol Next Generation) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.

Anwendung zur Zementierung von Keramik- bzw. Composite-Restaurationen
Da Tetric EvoFlow ein rein lichthärtendes Material ist, darf es nur dann zur Zementierung verwendet werden, wenn aufgrund der Transparenz der Restauration gewährleistet ist, dass das Polymerisationslicht die Restauration durchdringt und Tetric EvoFlow vollständig aushärtet.
Die Restauration ist vor der Zementierung entsprechend den Herstellerangaben vorzubehandeln.

Für die Kavität gilt folgendes Vorgehen:
1. Ausreichende Trockenlegung mit Kofferdam oder OptraDam® Plus ist erforderlich.
2. Provisorium und Reste des provisorischen Befestigungmaterials entfernen und Kavität mit einer Polierpaste reinigen (z.B. Proxyt ; anschliessend mit Wasserspray spülen und trocknen.
3. Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. Nachbarzahn während der Konditionierung ggf. mit einer Matrize schützen.
4. Tetric EvoFlow direkt auf die Restauration applizieren, Restauration einbringen und Überschüsse entfernen. Zur Vermeidung einer sauerstoffinhibierten Schicht kann sauerstoffundurchlässiges Glyceringel (z.B. Liquid Strip) entlang der Restaurationsränder aufgetragen werden. Eine Vermengung von Glyceringel mit Tetric EvoFlow ist zu vermeiden!
5. Tetric EvoFlow nun segmentweise beginnend bei den approximalen Rändern polymerisieren:

– Bei Verwendung eines Polymerisationsgerätes mit einer Leistung von mind. 800 mW/cm² 10 s pro mm Keramik und Segment polymerisieren. (z.B. bluephase).
– Bei Verwendung eines Polymerisationsgerätes mit einer Leistung von 500 - 800 mW/cm² 20 s pro mm Keramik und Segment polymerisieren. Das Gel nach der Polymerisation mit Wasserspray entfernen.

6. Nach der Polymerisation die Überschüsse mit geeigneten Finierern (z.B. Astropol F oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol Next Generation) oder feinkörnigen Diamanten entfernen. Approximale Überschüsse mit Diamant-, Hartmetallfinierern oder mit Finierstreifen entfernen. Okklusion und Artikulation überprüfen und einschleifen. Die Hochglanzpolitur erfolgt mit Silikonpolierern (z.B. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.

Besondere Hinweise:
1. Tetric EvoFlow soll zur Verarbeitung Raumtemperatur haben.
2. Falls erforderlich kann frisches Tetric EvoFlow direkt auf schon polymerisiertes Material aufgebracht werden. Bereits poliertes Material muss zuerst aufgerauht werden, bevor neues Tetric EvoFlow aufgebracht wird.

Warnhinweis:
– Kontakt von unausgehärtetem Tetric EvoFlow mit Haut/Schleimhaut und Augen vermeiden. Tetric EvoFlow kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen.
– Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.

Lager- und Aufbewahrungshinweise:
– Lagertemperatur 2–28 °C.
– Spritzen/Cavifils nach Gebrauch sofort verschliessen. Lichtzutritt führt zu vorzeitiger Polymerisation.
– Ablaufdatum: siehe Hinweis auf Cavifil, Spritze bzw. Verpackung.
– Tetric EvoFlow nach Ablauf des Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
– Keine Desinfektion von Spritzen oder Cavifils mit oxidierenden Desinfektionsmitteln
– Wird Tetric EvoFlow direkt im Mund des Patienten appliziert, so ist das Cavifil wie auch die Applikationskanüle der Spritze aus hygienischen Gründen nur für einen Patienten angezeigt (Vermeidung von Kreuzinfektionenzwischen Patienten).

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Erstellung der Gebrauchsinformation: 06/2010; Rev. 3

Hersteller:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Die Produkte wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Tetric EvoFlow®

Français

Mode d'emploi

Description
Tetric EvoFlow est un composite nano-hybride fluide, photopolymérisable et radio-opaque. Il est destiné aux obturations en technique directe et au collage des restaurations indirectes en composite et en céramique. Tetric EvoFlow se polymérise avec une lumière d'une longueur d'onde comprise entre 400 et 500 nm (partie bleue du spectre de la lumière).

Teintes
Tetric EvoFlow est disponible dans les teintes suivantes :

Teintes émail :
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Teinte incisale haute transparence :
T

Teinte dentine :
A3.5 Dentine

Teintes de blanchiment :
Bleach XL (Extra Light), Bleach L (Light), Bleach I (Incisal), Bleach M (Medium)

Composition
La matrice monomère se compose de diméthacrylates (38 % en poids). La charge minérale se compose de verre de baryum, de trifluoride d'ytterbium, de dioxyde de silicium hautement dispersé, d'oxyde mixte et de copolymère (62 % en poids). Sont aussi contenus : additifs, catalyseurs, stabilisateurs et pigments (< 1 % en poids).
La teneur totale en charge minérale est de 57.5 % en poids ou de 30.7 % en volume. La taille des particules de la charge minérale est comprise entre 40 nm (0.04 µm) et 3000 nm (3 µm). La taille moyenne des particules est de 550 nm (0.55 µm).

Indications
– Couche initiale sous des restaurations de la Classe I à la Classe V
– Restaurations antérieures (Classes III, IV)
– Restaurations de Classe V (caries cervicales, érosions cervicales, défauts cunéiformes)
– Petites restaurations de tous types
– Scellement des sillons
– Contention de dents mobiles
– Comblement des contre-dépouilles
– Collage des restaurations indirectes en composite ou en céramique translucide
– Réparations des facettes en composite et en céramique

Contre-indications
L'utilisation de Tetric EvoFlow est contre-indiquée :
– s'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire, ou de respecter les prescriptions du mode d'emploi.
– en cas d'allergie connue à l'un de ses composants.

Effets secondaires
Les composants de Tetric EvoFlow peuvent, dans certains cas, conduire à des sensibilités. Dans ces cas, ne plus utiliser le matériau. Afin d'éviter une irritation pulpaire, il est conseillé d'utiliser une protection dentino-pulpaire sur les zones proches de la pulpe (application d'une préparation à l'hydroxyde de calcium).

Interactions
Les substances à base d'eugénol/essence de girofle inhibent la polymérisation des composites. Par conséquent, l'application de ces matériaux en combinaison avec Tetric EvoFlow doit être évitée.
Le contact avec des solutions cationiques de rinçage buccal, des révélateurs de plaque et la chlorhexidine peuvent conduire à des colorations.

Mise en oeuvre pour la réalisation d'obturations
1. Déterminer la teinte.
2. Isoler le champ opératoire, de préférence à l'aide d'une digue (ex. OptraDam® Plus).
3. Préparer la cavité selon les principes de la dentisterie adhésive.
4. Nettoyer la cavité au spray.
5. Sécher à la soufflette.
6. Ne pas appliquer systématiquement de fond de cavité lors de l'utilisation d'une technique adhésive. Si besoin, appliquer de l'hydroxyde de calcium (ApexCal®) pour protéger la pulpe ; couvrir uniquement les zones proches de celle-ci ; puis, appliquer un ciment résistant à la compression (ex. Vivaglass® Liner). Ne pas couvrir les autres parois de la cavité sur lesquelles peut être appliqué l'adhésif amélo-dentinaire.
7. Mettre en place une matrice (ex. un ciment verre ionomère, tel que OptraMatrix®) et la fixer à l'aide de coins interdentaires.
8. Conditionner et appliquer l'adhésif selon le mode d'emploi du produit utilisé. Nous vous recommandons d'utiliser Syntac® ou ExciTE® F (avec un mordançage préalable à l'acide phosphorique), ou l'adhésif automordançant AdheSE® One F.
9. Appliquer Tetric EvoFlow en couches de 2 mm maximum ou 1,5 mm (pour les teintes Dentin, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polymériser chaque couche en suivant les instructions du tableau ci-dessous. Maintenir le spectre lumineux le plus près possible de la surface du matériau de restauration. Lors de l'utilisation d'une matrice en métal, il est recommandé de procéder à une polymérisation supplémentaire sur les surfaces vestibulaires et linguales/palatines après retrait de la matrice.
10. Temps de photopolymérisation de Tetric EvoFlow :

Lampe / Programme	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Programme Turbo	–	–	5 s
Programme High Power	15 s	10 s	10 s
Programme Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensité lumineuse	Temps d'insolation
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Finir la restauration à l'aide des instruments appropriés (ex. Astropol® F ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation) ou des instruments diamantés à fine granulométrie.
12. Vérifier l'occlusion.
13. Polir avec des pointes siliconées (ex. Astropol P/HP, Astrobrush® ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation), des disques ou strips de polissage.

Mise en œuvre pour le collage des restaurations en composite ou en céramique
Tetric EvoFlow est un matériau uniquement photopolymérisable. De ce fait, il ne peut être utilisé pour le collage que dans les cas où la restauration est suffisamment transparente pour laisser passer la lumière de polymérisation, et ainsi garantir son durcissement complet.
Avant de procéder au collage, préparer la restauration conformément aux instructions du fabricant du matériau de restauration utilisé.

Préparation de la cavité :
1. Isoler le champ opératoire, de préférence à l'aide d'une digue (ex. OptraDam).
2. Retirer la restauration provisoire et tous les résidus du composite de collage provisoire. Nettoyer la cavité avec une pâte prophylactique (ex. Proxyt) ; puis, rincer au spray d'eau et sécher la cavité.
3. Conditionner les surfaces et appliquer l'agent adhésif selon le mode d'emploi du produit utilisé. Si nécessaire, protéger la dent adjacente à l'aide d'une matrice pendant le conditionnement.
4. Appliquer Tetric EvoFlow directement sur la restauration; insérer la restauration, et éliminer les excès de matériau. Afin d'éviter la formation d'une couche inhibée par l'oxygène, un gel de glycérine imperméable à l'oxygène (ex. Liquid Strip) peut être appliqué sur le pourtour de la restauration. Veiller à ce que le gel de glycérine ne se mélange pas avec Tetric EvoFlow !
5. Puis polymériser Tetric EvoFlow par segment en commençant par les bords proximaux :
– pour une lampe dont l'intensité lumineuse est de 800 mW/cm² minimum (ex. bluephase), photopolymériser pendant 10 sec par mm de céramique et par segment.

– pour une lampe dont l'intensité lumineuse est comprise enter 500 et 800 mW/cm², photopolymériser pendant 20 sec par mm de céramique et par segment.
Eliminer le gel de glycérine au spray d'eau après polymérisation.
6. Après polymérisation, éliminer les excédents de matériau à l'aide des instruments appropriés (ex. Astropol F ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation) ou des instruments diamantés à fine granulométrie. Eliminer les excédents proximaux à l'aide d'instruments diamantés, de fraises en carbure de tungstène ou de strips abrasifs. Vérifier et équilibrer l'occlusion statique et dynamique. Polir avec des pointes siliconées (ex. Astropol P/HP, OptraPol® Next Generation), des disques ou strips de polissage.

Remarques particulières
1. Tetric EvoFlow doit être utilisé à température ambiante.
2. Une nouvelle couche de Tetric EvoFlow peut être appliquée, si nécessaire, sur du matériau déjà polymérisé. Si l'obturation avec Tetric EvoFlow est déjà polie, il convient de lui rendre au préalable sa surface rugueuse avant d'appliquer de nouveau Tetric EvoFlow.

Recommandations
– Eviter le contact de Tetric EvoFlow non polymérisé avec la peau, les muqueuses et les yeux, Tetric EvoFlow pouvant être à ce stade légèrement irritant et conduire à une sensibilisation au méthacrylate.
– Les gants médicaux du commerce ne procurent pas une protection suffisante contre l'effet sensibilisateur des méthacrylates.

Conseils de stockage
– Température de stockage : 2–28 °C / 36–82 °F.
– Refermer les seringues / Cavifils immédiatement après prélèvement du matériau, une exposition à la lumière pouvant provoquer une polymérisation prématurée.
– Délai de conservation : se référer aux indications figurant sur les Cavifils, les seringues ou l'emballage.
– Ne pas utiliser Tetric EvoFlow après la date de péremption.
– Ne pas désinfecter les seringues ou les Cavifils à l'aide d'agents oxydants
– Pour des raisons hygiéniques, si Tetric EvoFlow est appliqué directement du Cavifil dans la bouche du patient, n'utiliser ce Cavifil qu'une seule fois (prévention des contaminations croisées entre patients). Cette recommandation est également valable pour les embouts d'application des seringues.

Ne pas laisser à la portée des enfants !
Réservé à l'usage exclusif du Chirurgien-Dentiste.

Réalisation du présent mode d'emploi: 08/2010; Rev. 3

Fabricant
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan / Liechtenstein

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en oeuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Tetric EvoFlow®

Italiano

Istruzioni d'uso

Descrizione
Tetric EvoFlow è un composito fotopolimerizzabile fluido, nanoibrido, radiopaco, per la terapia restaurativa e la cementazione di restauri in composito e in ceramica. Tetric EvoFlow polimerizza con luce di lunghezza d'onda compresa tra i 400-500 nm (luce blu).

Colori
Tetric EvoFlow è disponibile nei seguenti colori:

Colori Smalto:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Colore incisale ad elevata trasparenza:
T

Colori Dentina:
A3,5 Dentin

Colori Bleach:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Composizione
La matrice monomerica è composta da dimetacrilati (38% in peso). I riempitivi sono vetro di bario, trifluoruro d'itterbio, biossido di silicio altamente disperso, ossido misto e copolimero (62% in peso). Inoltre sono contenuti additivi, catalizzatori, stabilizzatori e pigmenti (< 1,0% in peso).
Il contenuto complessivo di riempitivi inorganici è pari a 57,5% in peso rispettivamente 30,7% in volume. La grandezza delle particelle dei riempitivi inorganici è compresa tra 40 nm (0.04 µm) e 3000 nm (3 µm) con una dimensione media di 550 nm (0.55 µm).

Indicazioni
– Come primo strato nei restauri di Classe da I a V
– Restauri nei settori frontali (Classe III, IV)
– Restauri di Classe V (carie cervicali, erosioni radicolari, difetti cuneiformi)
– Minicavità di qualsiasi tipo
– Sigillature estese di solchi e fessure
– Splintaggio denti
– Compensazione di sottosquadri
– Cementazione adesiva di restauri indiretti in composito o ceramica che consentono il passaggio di luce
– Riparazione di rivestimenti in composito e in ceramica

Controindicazioni
L'utilizzo di Tetric EvoFlow è controindicato:
– qualora non sia possibile assicurare un campo operatorio sufficientemente asciutto o non si possa seguire la metodica di applicazione prevista;
– in caso di accertata allergia del paziente ad uno qualsiasi dei componenti di Tetric EvoFlow.

Effetti collaterali
In rari casi i componenti di Tetric EvoFlow possono indurre una reazione di sensibilizzazione. In tal caso sospendere l'utilizzo di Tetric EvoFlow. Per prevenire un'eventuale irritazione della polpa, proteggere le zone in prossimità pulpare con un sottofondo pulpo-dentinale appropriato (applicazione puntiforme di un sottofondo a base di idrossido di calcio).

Interazioni
Le sostanze a base di eugenolo o olio di garofano possono inibire la polimerizzazione dei compositi. Si sconsiglia pertanto l'utilizzo di tali sostanze in combinazione con Tetric EvoFlow. Il contatto con collutori cationici, rivelatori di placca o clorexidina può portare all'insorgenza di discromie.

Applicazione nella terapia restaurativa
1. Determinazione del colore.
2. Assicurare un appropriato isolamento del campo operatorio, preferibilmente con diga di gomma (p.e. OptraDam® Plus).
3. Preparazione cavitaria secondo i principi della tecnica adesiva.
4. Detersione della cavità con spray d'acqua.
5. Asciugatura con soffio d'aria.
6. Poiché si utilizza un adesivo smalto-dentinale, non é necessario l'uso di sottofondi. Soltanto in cavità profonde adiacenti alla camera pulpare, applicare in modo puntiforme un preparato all'idrossido di calcio (p.es. ApexCal®) e ricoprire l'area con un cemento resistente alla pressione (p.es. CVI come Vivaglass® Liner).
   Non coprire le restanti pareti cavitarie affinché rimangano utilizzabili per l'adesione con un adesivo smalto-dentinale.
7. Posizionamento della matrice (p.e. OptraMatrix®) / cuneo interdentale.
8. Condizionamento delle superfici ed applicazione dell'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto. Ivoclar Vivadent consiglia l'utilizzo dell'adesivo Syntac® o ExciTE® F (entrambi in combinazione con la tecnica della mordenzatura acida) oppure dell'adesivo automordenzante AdheSE® One F.
9. Applicazione di Tetric EvoFlow in strati incrementali di max. 2 mm o 1,5 mm (per i colori Dentina, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polimerizzare ogni strato secondo la tabella qui riportata. Avvicinare il bulbo della lampada il più possibile al materiale da restauro. Utilizzando una matrice metallica, irradiare la luce anche dalla zona vestibolare e linguale/palatale.
10. Tempi di esposizione Tetric EvoFlow

Apparecchio / Programma	bluephase C8	bluephase G2	bluephase 20i
Programma Turbo	–	–	5 s
Programma High Power	15 s	10 s	10 s
Programma Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensità luminosa	Tempo di esposizione
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Rifinitura con appropriati strumenti di rifinitura (p.e. Astropol® F o il sistema di lucidatura monofase OptraPol® Next Generation) o con punte diamantate a granulometria fine.
12. Controllo occlusale.
13. Lucidatura con gommini al silicone (p.e. Astropol P/HP, Astrobrush® con il sistema di lucidatura monofase OptraPol® Next Generation), dischetti e/o spazzolini di lucidatura.

Applicazione nella cementazione di restauri in ceramica e/o in composito
Essendo Tetric EvoFlow un materiale esclusivamente fotopolimerizzabile, può essere utilizzato per la cementazione solamente, quando la trasparenza del manufatto assicura la transilluminazione dello stesso e quindi Tetric EvoFlow può essere polimerizzato completamente. Prima della cementazione il manufatto deve essere pretrattato secondo le indicazioni del produttore.

Per il trattamento cavitario seguire il protocollo di seguito descritto:
1. Assicurare un campo operatorio asciutto con diga di gomma (p.e. OptraDam Plus).
2. Rimuovere il provvisorio ed i residui del cemento provvisorio e detergere la cavità con una pasta per lucidatura (p.es. Proxyt) quindi sciacquare con spray ad acqua ed asciugare.
3. Condizionamento e applicazione dell'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto scelto. Durante il condizionamento eventualmente proteggere i denti contigui con una matrice.
4. Applicare Tetric EvoFlow direttamente sul restauro, adattare il restauro alla preparazione cavitaria e rimuovere le eccedenze. Per prevenire la formazione di uno strato inibito da ossigeno si consiglia l'applicazione di un gel alla glicerina (p.e. Liquid Strip) lungo i margini del restauro. Evitare che Tetric EvoFlow si mescoli al gel alla glicerina!
5. Polimerizzare Tetric EvoFlow a quadranti iniziando dai bordi prossimali:
– utilizzando una lampada per fotopolimerizzazione con una prestazione di min. 800 mW/cm², fotopolimerizzare ogni quadrante per 10 s per mm di ceramica (p.es. bluephase).
– utilizzando una lampada per fotopolimerizzazione con una prestazione di 500 - 800 mW/cm², fotopolimerizzare ogni quadrante per 20 s per mm di ceramica.
  Dopo la polimerizzazione rimuovere il gel alla glicerina con spray ad acqua.

6. Dopo la polimerizzazione rimuovere le eccedenze con strumenti per rifinitura appropriati (p.e. Astropol F o il sistema di lucidatura monofase OptraPol Next Generation) o con frese diamantate a granulometria fine. Rimuovere le eccedenze interprossimali con frese diamantate o al carburo di tungsteno o con strisce per rifinitura. Controllare l'occlusione e l'articolazione e apportare le eventuali correzioni. Per la lucidatura a specchio della superficie del restauro utilizzare gommini al silicone (p.e. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), dischi e strisce di lucidatura.

Note speciali:
1. Per una migliore lavorabilità Tetric EvoFlow deve essere a temperatura ambiente.
2. Se necessario, Tetric EvoFlow fresco può essere applicato direttamente su materiale già polimerizzato. Qualora il restauro sia già stato lucidato, prima di procedere con l'applicazione di nuovo Tetric EvoFlow occorre irruvidire la superficie da coprire.

Avvertenza
- Evitare il contatto diretto di Tetric EvoFlow non polimerizzato con cute, mucose e occhi. Tetric EvoFlow non polimerizzato può avere un leggero effetto irritante e può indurre a sensibilizzazione verso i metacrilati.
- I normali guanti chirurgici non proteggono dagli effetti sensibilizzanti dei metacrilati.

Conservazione e note d'igiene
- Conservare le confezioni a 2–28 °C.
- Richiudere le siringhe/cavifil immediatamente dopo l'uso. L'esposizione alla luce provoca la polimerizzazione precoce del prodotto.
- Stabilità del prodotto: fa fede la data di scadenza su cavifil, siringhe e/o sulla confezione.
- Non utilizzare Tetric EvoFlow dopo la data di scadenza
- Non disinfettare siringhe o cavifil con agenti ossidanti.
- Qualora Tetric EvoFlow sia applicato direttamente dal cavifil in cavità, si raccomanda di usare il cavifil una volta sola per assicurare la massima igiene ed evitare contaminazioni incrociate tra i pazienti. Lo stesso vale per i puntali di applicazione delle siringhe.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini! Solo per uso odontoiatrico!

Realizzazione delle istruzioni d'uso:
08/2010; Rev. 3

Produttore:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Questo prodotto è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utente è inoltre tenuto a controllare, su propria responsabilità, l'idoneità del prodotto per gli impieghi previsti, ancor più se questi non figurano esplicitamente nelle istruzioni d'uso.

Tetric EvoFlow®

Español

Instrucciones de uso

Descripción
Tetric EvoFlow es un composite fluido, fotopolimerizable, radiopaco y nanohíbrido para la terapia de restauración y la cementación de restauraciones de cerámica y composite. Tetric EvoFlow polimeriza con luz en el rango de longitudes de onda entre 400-500 nm (luz azul).

Colores
Tetric EvoFlow está disponible en los siguientes colores:

Colores de esmalte:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Color incisal altamente translúcido:
T

Colores de Dentina:
A3.5 Dentin

Colores Bleach:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Composición
La matriz de monómero se compone de dimetacrilatos (38% en peso). Los rellenos incluyen vidrio de bario, trifluoruro de iterbio, dióxido de silicio altamente disperso, óxidos mixtos y copolímeros (62% en peso). Otros componentes adicionales son aditivos, catalizadores, estabilizadores y pigmentos (<1% en peso).
El contenido total de rellenos inorgánicos es 57.5% en peso ó 30.7% en volumen. El tamaño de las partículas de los rellenos inorgánicos oscila entre 40 nm (0.04 µm) y 3000 nm (3 µm). El tamaño de partícula principal es de 550 nm (0.55 µm).

Indicaciones
- Como capa inicial bajo restauraciones clases I a IV
- Restauraciones anteriores (Clases III, V)
- Restauraciones Clase V (caries cervical, erosiones radiculares, defectos cuneiformes)
- Pequeñas restauraciones de todo tipo
- Restauraciones de resina preventivas
- Inmovilización de dientes con movilidad
- Alivio de socavaduras

– Cementación adhesiva de restauraciones indirectas de composite y cerámica de alta transmisión de luz
– Reparación de carillas de composite y cerámica

Contraindicaciones
El uso de Tetric EvoFlow está contraindicado:
– Si no se puede establecer un aislamiento adecuado del campo de trabajo o no puede utilizarse la técnica de aplicación estipulada
– Si el paciente presenta alergia conocida a cualquiera de los componentes de Tetric EvoFlow.

Efectos secundarios
En casos aislados, Tetric EvoFlow puede provocar sensibilización. En tales casos debe prescindirse del uso de Tetric EvoFlow.
Para evitar una posible irritación de la pulpa, las áreas próximas a pulpa deben protegerse con un apropiado protector pulpar /dentinario (aplicar una preparación con base de hidróxido de calcio en las zonas adyacentes a pulpa).

Interacciones
Las sustancias que contienen eugenol /aceite de clavo pueden inhibir la polimerización de los materiales de composite. Por consiguiente debe evitarse la aplicación conjunta de dichos materiales con Tetric EvoFlow. En combinación con colutorios catiónicos, agentes reveladores de placa y clorhexidina se puede producir decoloración.

Aplicación con la terapia de restauración
1. Seleccionar el color
2. Proporcionar un aislamiento apropiado, preferentemente con un dique de goma (e. g. OptraDam® Plus).
3. Preparar la cavidad según los requisitos de la técnica adhesiva
4. Limpiar la cavidad con agua atomizada
5. Secar la cavidad con aire
6. Cuando utilice un agente adhesivo esmalte/dentina, no aplique un material de base. De manera selectiva cubrir areas muy profundas cerca de pulpa con material de hidróxido de calcio (ej ApexCal®) y a continuación utilice un cemento resistente a la presión (ej ionómero de vidrio como Vivaglass® Liner). No cubra otras paredes de la cavidad, dado que tienen que utilizarse para soportar la adhesión con el adhesivo esmalte/dentina.
7. Aplicar la matriz (e. g. OptraMatrix®) /cuña interdental
8. Acondicionar y aplicar el agente adhesivo de acuerdo con las instrucciones de uso del producto utilizado. Recomendamos utilizar Syntac® (con grabado de ácido fosfórico) o ExciTE® F (con grabado de ácido fosfórico) o con el adhesivo autograbante AdheSE® One F.
9. Aplicar Tetric EvoFlow en capas de máximo 2 mm o 1,5 mm (colores dentina, Bleach XL, IVA5, IVA6) Polimerizar cada capa de acuerdo a la tabla mostrada abajo. Mantener la ventana de emisión de luz tan cerca como sea posible de la superficie del material de restauración. Cuando utilice matrices metálicas, polimerice adicionalmente desde bucal o lingual/palatino después de retirar la matriz.
10. Tiempos de polimerización Tetric EvoFlow

Aparato / Programa	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Programa Turbo	–	–	5 s
Programa High Power	15 s	10 s	10 s
Programa Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensidad de luz	Tiempo de exposición
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Acabar la restauración con puntas de acabado adecuadas (e. g. Astropol® F o utilizar OptraPol® Next Generation para el pulido de un sólo paso) o diamantes finos.
12. Revisar la oclusión
13. Pulir con pulidores de silicona (e. g. Astropol P/HP, Astrobrush® o utilizar OptraPol Next Generation para el pulido de un sólo paso), así como con discos y tiras de pulido.

Aplicación para la cementación de restauraciones de cerámica o composite
Tetric EvoFlow se debe utilizar exclusivamente en procedimientos fotopolimerizables. Por consiguiente, el composite sólo es adecuado para la cementación de restauraciones que sean lo suficientemente translúcidas como para permitir que pase la luz de polimerización suficiente a través de la restauración y llegar hasta Tetric EvoFlow para que el composite puede polimerizar completamente.
Antes de cementar in situ, la restauración se debe someter a un tratamiento previo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Preparar la cavidad como sigue:
1. Se requiere un aislamiento adecuado, i. e. con dique de goma u OptraDam Plus.
2. Retirar la restauración provisional y cualquier residuo del cemento provisional. Limpiar la cavidad con pasta de profilaxis (ej Proxyt); a continuación lavar con agua en spray y secar la cavidad.
3. Acondicionar y aplicar el agente adhesivo de acuerdo a las instrucciones de uso del fabricante del material seleccionado. Si es necesario, proteger el diente adyacente con una banda matriz durante el acondicionamiento.
4. Aplicar Tetric EvoFlow directamente en la restauración; insertar la restauración y retirar el sobrante de material. Para prevenir la formación de la capa de inhibición del oxígeno, puede aplicarse un gel de glicerina (ej Liquid Strip) a lo largo de los márgenes de la restauración. Asegurese, que la glicerina no se mezcle con Tetric EvoFlow ¡.
5. A continuación, polimerice Tetric EvoFlow en segmentos comenzando por el margen proximal:
– Si la lámpara de polimerización tiene una intensidad de mínimo 800 mW/cm² (ej bluephase) polimerizar 10 seg por mm de cerámica y segmento.

– Si la lámpara de polimerización tiene una intensidad de 500 a 800 mW/cm², polimerizar 20 seg por mm de cerámica y segmento. Retirar el gel con agua en spray después de la polimerización.

6. Después de la polimerización, retirar el exceso de material con instrumentos de acabado adecuados (ej Astropol F u OptraPol Next Generation de un sólo paso) o diamantes finos. Retirar los sobrantes proximales con diamantes o carburo de tungsteno o tiras de acabado. Chequear la oclusión y articulación y ajustarla si es necesario. Utilizar gomas de silicona (ej Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) así como discos de pulido y tiras de pulido para pulir la restauración a alto brillo.

Notas adicionales

1. Tetric EvoFlow deberá estar a temperatura ambiente cuando se aplique.
2. Si fuera necesario, Tetric EvoFlow fresco se puede aplicar directamente sobre material polimerizado. Si el material ya ha sido pulido, primeramente se crean rugosidades antes de aplicar Tetric EvoFlow.

Avisos

– Tetric EvoFlow sin polimerizar no deberá entrar en contacto con la piel / membranas mucosas u ojos. Tetric EvoFlow sin polimerizar puede tener un ligero efecto irritante y puede llevar a una sensibilización hacia los metacrilatos.
– Los guantes médicos comerciales no proporcionan protección contra el efecto sensibilizante de los metacrilatos.

Almacenamiento

– Temperatura de almacenamiento: 2–28 °C / 36–82° F
– Cerrar las jeringas /Cavifils inmediatamente después de su uso. La exposición a la luz causa una polimerización prematura.
– Caducidad: ver indicaciones en Cavifils, jeringas y envase
– No utilizar Tetric EvoFlow después de la fecha de caducidad indicada.
– No utilizar desinfectantes oxidantes para desinfectar jeringas y Cavifils.
– Si Tetric EvoFlow se aplica directamente desde el cavifil a la cavidad oral del paciente, recomendamos la utilización del cavifil una única vez por razones de higiene (prevención de contaminaciones cruzadas entre pacientes). Lo mismo se aplica a las cánulas de aplicación de las jeringas.

¡Manténgase fuera del alcance de los niños!
¡Sólo para uso odontológico!

Elaboraciòn de las instrucciones de uso: 08/2010; Rev. 3

Fabricante:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan Liechtenstein

Este material ha sido desarrollado exclusivamente para uso dental. Su procesamiento debe llevrase a cabo estrictamente de acuerdo a las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes por su aplicación en otros campos o por una utilización inadecuada. Es más, el usuario está obligado bajo su propia responsabilidad a controlar la idoneidad del producto para cualquier propuesta no especificada en estas instrucciones. Descripciones y datos no constituyen garantía de los atributos y no son vinculantes.

Tetric EvoFlow®

Português

Instruções de Uso

Descrição
Tetric EvoFlow é um compósito nano-híbrido, fluido, radiopaco e fotopolimerizável para a terapia restauradora e para a cimentação de restaurações de cerâmica e de compósito. Tetric EvoFlow cura com luz de comprimento de onda entre 400 e 500 nm (luz azul).

Cores
Tetric EvoFlow está disponível nas cores seguintes:

Cores de esmalte:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Cor incisal altamente translúcida:
T

Cores de dentina:
A3,5 dentina

Cores Bleach:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Composição
A matriz de monômero é constituída por dimetacrilatos (38% em peso). As partículas de carga são vidro de bário, trifluoreto de itérbio, dióxido de silício altamente disperso, óxidos mistos e copolímeros (62% em peso). Os componentes adicionais são aditivos, catalisadores, estabilizadores e pigmentos (< 1,0% em peso).
O conteúdo total da carga inorgânica é de 57,5% em peso ou 30,7% em volume. O tamanho das partículas varia entre 40 nm (0,04 µm) e 3000 nm (3 µm). O tamanho médio das partículas é de 550 nm (0,55 µm).

Indicações

– Como camada inicial nas restaurações de classes I a V.
– Restaurações em dentes anteriores (classes III, IV).
– Restaurações de classe V (cáries cervicais, erosões radiculares, defeitos cuneiformes).
– Pequenas restaurações de todos os tipos.
– Selamento preventivo de fissuras.
– Splints para imobilização dental.
– Preenchimento de socavados.
– Cimentação adesiva de restaurações indiretas e translúcidas de compósito e de cerâmica.
– Reparo de facetas de compósito e de cerâmica.

Contra-indicação
O uso de Tetric EvoFlow está contra-indicado:
– Quando é impossível obter um campo operatório seco ou quando a técnica estipulada não puder ser aplicada.
– Em caso de alergia comprovada a qualquer um dos componentes do Tetric EvoFlow.

Efeitos secundários
Em casos raros, determinados componentes do Tetric EvoFlow podem provocar reação de sensibilização. Nestes casos, o Tetric EvoFlow não deve ser utilizado.
Para evitar possível irritação da polpa, as áreas próximas da polpa devem ser protegidas com um adequado protetor dentino-pulpar (aplicar nas áreas muito próximas da polpa um produto à base de hidróxido de cálcio).

Interacções
As substâncias, que contêm eugenol/óleo de cravo, podem inibir a polimerização de compósitos. Estes materiais não devem ser usados junto com o Tetric EvoFlow. O contato com os colutórios catiônicos, os reveladores de placa bacteriana e a clorhexidina pode promover descolorações.

Aplicação na terapia restauradora
1. Seleção da cor
2. Isolamento adequado, de preferência com a ajuda de um dique de borracha (p.ex., OptraDam® Plus).
3. Preparo de cavidade conforme as regras da técnica adesiva.
4. Limpar a cavidade com spray de água.
5. Secar a cavidade com jato de ar.
6. Não colocar forramento quando for usar um agente de ligação para esmalte/dentina. Apenas cobrir as áreas mais profundas e voltadas para a polpa com hidróxido de cálcio (p.ex., ApexCal®) e, a seguir, usar um cimento resistente à pressão (p.ex., um cimento de ionômero de vidro, como o Vivaglass® Liner). Não cobrir as outras paredes da cavidade, para que elas possam ser utilizadas como suporte para a ligação com um adesivo esmalte/dentina.
7. Colocação da matriz (por exemplo, OptraMatrix®) / cunha interdental.
8. Condicionar e aplicar o agente adesivo de acordo com as Instruções de Uso do produto que vai ser utilizado. Nós recomendamos usar o adesivo Syntac® (com ataque ácido do ácido fosfórico), ou o adesivo ExciTE® F (com ataque ácido do ácido fosfórico), ou o adesivo auto-condicionante AdheSE® One F.
9. Aplicar o Tetric EvoFlow em camadas com espessura máxima de 2 mm ou 1,5 mm (cores de dentina, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polimerizar cada camada durante 20 segundos, conforme a tabela mostrada abaixo. Manter a janela de emissão de luz o mais próximo possível da superfície da restauração.Quando estiver usando uma matriz metálica, polimerizar, de modo adicional, a partir de vestibular e de lingual, após a remoção da matriz.
10. Tempos polimerização do Tetric EvoFlow:

Unidade / Programa	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Programa Turbo	–	–	5 s
Programa High Power	15 s	10 s	10 s
Programa Soft Start	20 s	15 s	15 s

Intensidade de luz	Tempo de exposição
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Terminar a restauração com adequadas pontas de acabamento (p.ex., com Astropol® F, ou com o sistema de polimento de passo único OptraPol® Next Generation), ou com diamantes finos.
12. Checagem da oclusão.
13. Polimento com polidores de silicone (p.ex., Astropol P/HP, Astrobrush®, sistema de polimento de passo único OptraPol® Next Generation), discos e tiras de polimento.

Uso para cimentação de restaurações de cerâmica ou de compósito
Já que Tetric EvoFlow é um material apenas fotopolimerizável, ele somente poderá ser usado para a cimentação quando, graças à transparência da restauração, houver a garantia que a luz de cura possa penetrar na restauração e alcançar o Tetric EvoFlow, para que o compósito seja totalmente polimerizado. Antes da cimentação, a restauração deve ser submetida a um tratamento prévio, de acordo com as indicações do fabricante.

Preparar a cavidade da seguinte maneira:
1. O isolamento apropriado com um dique de borracha ou com o OptraDam® Plus, é requerido.
2. Remover a restauração provisória e qualquer resíduo do material de cimentação. Limpar a cavidade com uma pasta profilática (p.ex., Proxyt). A seguir, lavar com spray de água e secar a cavidade.
3. Condicionar e aplicar o agente de ligação de acordo com as respectivas Instruções de Uso. Se for necessário, proteger o dente adjacente com banda de matriz, durante o processo de condicionamento.
4. Aplicar o Tetric EvoFlow diretamente na restauração, inserir a restauração e remover todo o excesso de material. Evitar a formação de uma camada de oxigênio inibida, com um gel de glicerina (p.ex., Liquid Strip), que pode ser aplicado ao longo das margens da restauração. Certificar-se que o gel de glicerina não seja misturado com o Tetric EvoFlow!
5. A seguir, curar o Tetric EvoFlow em segmentos, iniciando pela margem proximal:

– Se uma unidade de cura, com uma intensidade de luz de, no mínimo, 800 mW/cm² for usada (p.ex., bluephase), curar durante 10 seg. por mm. de cerâmica e segmento.
– Se uma unidade de cura, com uma intensidade de luz de 500 a 800 mW/cm² vai ser usada, polimerizar durante 20 seg. por mm. de cerâmica e segmento.

Após a polimerização, remover o gel com spray de água

6. Depois da polimerização, remover o excesso de material com pontas de acabamento adequadas (p.ex., Astropol F ou "OptraPol Next Generation") ou diamantes finos. Remover excesso proximal com pontas diamantadas ou pontas de carboneto de tungstênio ou tiras de acabamento. Checar a oclusão e a articulação e ajustar, se necessário. Usar polidores de silicone (p.ex., Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), bem como, discos e tiras de polimento para polir a restauração a alto brilho.

Notas adicionais
1. Tetric EvoFlow deve ser trabalhado na temperatura ambiente.
2. Se for necessário, Tetric EvoFlow "novo" pode ser aplicado diretamente sobre o material já polimerizado. Se o material já foi polido, é preciso torná-lo áspero, antes da aplicação do Tetric EvoFlow "novo".

Advertências
- Evitar o contato do Tetric EvoFlow não polimerizado com a pele/mucosa e os olhos. No estado não polimerizado, o Tetric EvoFlow pode causar leve irritação e provocar uma reação de sensibilização aos metacrilatos.
- As luvas médicas comerciais não protegem contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.

Armazenagem
- Temperatura de armazenagem: 2–28 °C / 36-82° F.
- Fechar as seringas/Cavifils imediatamente após o uso. A exposição à luz provoca a polimerização prematura.
- Prazo de validade: ver etiqueta no Cavifil, na seringa ou na embalagem.
- Não usar Tetric EvoFlow com prazo de validade vencido.
- Não empregar desinfetantes oxidantes para desinfetar as seringas e Cavifils.
- Se o Tetric EvoFlow for aplicado diretamente do Cavifil para a boca do paciente, nós recomendamos usar o Cavifil apenas uma vez, devido a razões higiênicas (prevenção contra contaminação cruzada entre pacientes). O mesmo se aplica para as pontas de aplicação das seringas.

Manter fora do alcance das crianças.
Somente para uso odontológico.

Data de elaboração destas Instruções de Uso: 08/2010, Rev.3

Fabricante:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan / Liechtenstein.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

Tetric EvoFlow®

Svenska

Bruksanvisning

Beskrivning
Tetric EvoFlow är en flytande, ljushärdande, röntgenkontrasterande nanohybridkomposit för restaurationsterapi samt för cementering av keram- och kompositrestaurationer. Tetric EvoFlow härdas med ljus i våglängdsområdet 400-500nm (blått ljus).

Färger
Tetric EvoFlow finns i följande färger:

Emaljfärger:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Hög translucent incisalfärg:
T

Dentinfärg:
A3.5 Dentin

Bleach-färger:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Sammansätting
Monomermatrixen består av dimetakrylat (38 vikts %). Fillern består av bariumglas, ytterbiumtrifluorid, högdipenserad kiseldioxid, blandade oxider och kopolymer (62 vikts %). Övrigt innehåll; katalysatorer, stabilisatorer, pigment och tillsatser (< 1 vikts %).
Den totala mängden av den oorganiska fillern är 57.5 vikts % eller 30.7 vol %. Partikelstorleken av oorganisk filler ligger mellan 40 nm (0.04 µm) och 3000 nm (3 µm). Medelpartikelstorlek är 550 nm (0.55 µm).

Indikationer
- Som ett första skikt under Klass I till V restaurationer
- Anteriora restaurationer (Klass III och IV)
- Klass V restaurationer (cervikalkaries, rotkaries eller kilformiga defekter)
- Alla typer av minikaviteter
- Fissurförsegling av molar eller premolarer
- Fixering av mobila tänder
- Blockering av underskär
- Adhesiv cementering av indirekta ljusgenomsläppliga keram- och kompositrestaurationer
- Reparering av komposit- och keramfasader

Kontraindikationer
Applicering av Tetric EvoFlow är kontraindicerat:
– om tillräcklig torrläggning eller föreskriven arbetsteknik inte kan användas
– om patienten har en känd allergi mot någon av ingredienserna i Tetric EvoFlow.

Sidoeffekter
Tetric EvoFlow kan ge en reaktion hos överkänsliga patienter som är allergiska mot någon av ingredienserna, i dessa fall skall Tetric EvoFlow inte användas mer.
För att undvika irritation av pulpan, skall pulpanära områden täckas med ett lämpligt kalciumhydroxid preparat.

Interaktioner
Material innehållande eugenol/nejlikeolja kan förhindra polymerisationsprocessen i kompositen. Därför skall inte den sortens material användas i samband med Tetric EvoFlow. Munsköljningslösningar som innehåller katjonaktiva föreningar och plackhämmande medel som innehåller klorhexidin kan orsaka missfärgningar.

Applikation vid restaurationsterapi
1. Välj färg
2. Säkerställ ett torrt arbetsfält, helst med en kofferdam (t ex. OptraDam® Plus)
3. Preparera kaviteten enligt principen för adhesiv teknik
4. Rengör kaviteten med vattenspray
5. Torka kaviteten med luft
6. Applicera inte ett bas-material vid användning av en emalj/dentin adhesiv. Applicera ett pulpaskydd av kalcium-hydroxidmaterial (t ex. ApexCal), om det behövs för att skydda pulpanära områden, och använd därefter ett tryckbeständigt cement (t ex. glasjonomercement såsom Vivaglass® Liner). Täck inte kavitetsväggarna eftersom de kan användas som stöd för en emalj/dentin adhesiv.
7. Använd en matris (t ex. OptraMatrix®) / interdentalkilar
8. Konditionering och applicering av adhesiven skall ske enligt bruksanvisningen för respektive produkt. Vi rekommenderar Syntac® (med fosforsyraetsning) eller ExciTE® F (med fosforsyraetsning) eller AdheSE® One F som är en självetsande adhesiv.
9. Applicera Tetric EvoFlow i skikt om max. 2 mm eller 1.5 mm (Dentinfärger, Bleach XL, IVA5, IVA6). Ljushärda varje skikt enligt nedanstående tabell. Håll fönstret på ljusledaren så nära ytan av restaurationsmaterialet, som det är möjligt. Om en metallmatris används, skall de buccala respektive linguala/palatinala sidorna härdas en extra gång, när matrisen är borttagen.
10. Härdningstider Tetric EvoFlow

Enhet / Program	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo-program	–	–	5 s
High Power-program	15 s	10 s	10 s
Soft Start-program	20 s	15 s	15 s

Ljusintensitet	Exponeringstid
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Finishera restaurationen med lämpliga finisherare (t ex. Astropol® F, OptraPol® Next Generation) eller med en fin diamant.
12. Kontrollera ocklusionen
13. Polera med silikonpolerare (t ex. Astropol P/HP, Astrobrush® eller OptraPol® Next Generation) eller med poleringsrondeller och poleringsstrips.

Applicering vid cementering av keram- eller kompositrestaurationer
Tetric EvoFlow är ett rent ljushärdande material. Därför ska det endast användas för cementering om translucensen i restaurationen tillåter polymerisationsljuset att penetrera materialet och skapa fullständig härdning av Tetric EvoFlow.
Innan restaurationen cementeras skall den förbehandlas enligt tillverkarens anvisningar.

Preparera kaviteten enligt följande:
1. Säkerställ ett torrt arbetsfält med en kofferdam, t ex OptraDam Plus
2. Avlägsna den temporära restaurationen och eventuella rester av temporärt cement, rengör kaviteten med polerpasta (t ex. Proxyt); skölj därefter med vattenspray och torka kaviteten.
3. Konditionering och applicering av adhesiven skall ske enligt bruksanvisningen för respektive produkt. Skydda vid behov intilliggande tand med ett matrisband under konditioneringen.
4. Applicera Tetric EvoFlow direkt på restaurationen; sätt den på plats och avlägsna överskottsmaterial. För att förhindra att det skapas ett syreinhiberat skikt, kan en glyceringel (t ex. Liquid Strip) appliceras längs restaurationskanterna. Säkerställ att glyceringel inte blandas med Tetric EvoFlow!
5. Härda därefter Tetric EvoFlow skiktvis genom att börja med den approximala marginalen:
– Om ljushärdning sker med en ljushärdningsintensitet på minst 800 mW/cm² (t. ex. bluphase), ljushärda 10 sek. per mm. keram och skikt.
– Om ljushärdning sker med en ljushärdningsintensitet på 500-800 mW/cm², ljushärda 20 sek. per mm. keram och skikt. Avlägsna glyceringelen med vattenspray efter ljushärdningen.
6. Efter polymeriseringen tas överskottet bort med en lämplig finisherare (t ex. Astropol F, OptraPol Next Generation) eller en fin diamant. Approximala överskott tas bort med diamant, hårdmetallfinir eller

finisheringsstrips. Kontrollera ocklusion och artikulation. Polera fyllningen till högglans med silikonpolerare (t ex Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), poleringsrondeller eller poleringsstrips.

Övrig information
1. Tetric EvoFlow ska vara rumstempererad vid applicering.
2. Vid behov kan ny Tetric EvoFlow appliceras på redan polymeriserat material. Om ytan redan är polerad, ska den ruggas upp före applicering av Tetric EvoFlow.

Varning
- Opolymeriserat Tetric EvoFlow ska inte komma i kontakt med hud, slemhinnor eller ögon. Opolymeriserat material kan verka lätt irriterande och leda till överkänslighet mot metakrylater.
- Kommersiella medicinska handskar (latex/vinyl) ger inte tillräckligt skydd mot sensibiliseringseffekten av metakrylater.

Förvaring
- Förvaringstemperatur 2–28 °C / 36–82 °F.
- Förslut både sprutor och cavifiller direkt efter användning. Ljusexponering kan orsaka prepolymerisering.
- Hållbarhetstid: se ytterförpackningen eller på cavifil och spruta
- Använd inte Tetric EvoFlow efter sista förbrukningsdag.
- Sprutor och cavifiller skall inte desinficeras med en oxiderande desinfektionslösning.
- Om Tetric EvoFlow appliceras med hjälp av en cavifil direkt i patientens mun, rekommenderar vi att endast använda cavifillen en gång av hygieniska skäl (för att undvika korskontaminering mellan olika patienter). Samma sak gäller för sprutspetsar.

Förvaras utom räckhåll för barn.
Endast för dentalt bruk.

Informationen färdigställd:
08/2010; Rev. 3

Tillverkare:
Ivoclar Vivadent AG,
FL- 9494 Schaan/Liechtenstein

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaktsamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

Tetric EvoFlow®

Dansk

Brugsanvisning

Beskrivelse:
Tetric EvoFlow er et flydende, lyshærdende, radioopakt nano-hybridkomposit til fyldningsterapi og cementering af keramik- og kompositrestaureringer. Tetric EvoFlow polymeriserer ved lys med en bølgelængde på 400–500 nm (blåt lys).

Farver
Tetric EvoFlow leveres i følgende farver:

Emaljefarver:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Højtransparent incisalfarve:
T

Dentinfarver:
A3,5 Dentin

Bleach-farver:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M).

Sammensætning
Monomermatrix består af dimethacrylater (38 vægt %). Fyldstofferne (filler) består af bariumglas, ytterbiumtrifluorid, høj-disperst siliciumdioxid, blandingsoxid og copolymer (62 vægt %). Indeholder desuden additiver, katalysatorer, stabilisatorer og pigmenter (< 1,0 vægt %).
Det totale indhold af uorganisk filler udgør 57,5 vægt % / 30,7 vol. %. Partikelstørrelsen for den uorganiske filler ligger mellem 40 nm (0,04 µm) og 3000 nm (3 µm); middelpartikelstørrelse 550 nm (0,55 µm).

Indikation
- Som det første lag under klasse I til klasse V restaureringer
- Anteriore restaureringer (Klasse III, IV)
- Klasse V restaureringer (cervical caries, rod-erosioner, kileformede defekter)
- Små kaviteter, alle typer
- Udvidet fissurforsegling
- Fiksering af løse tænder
- Blokering af underskæringer
- Adhæsiv cementering af lystransmitterende, indirekte komposit- og keramik-restaureringer
- Reparation af komposit-/keramik-veneers

Kontraindikationer
Anvendelsen af Tetric EvoFlow er kontraindiceret:
– hvis en tørlægning eller den foreskrevne anvendelsesteknik ikke er mulig.
– ved påvist allergi over for indholdsstoffer i Tetric EvoFlow

Bivirkninger
Indholdsstofferne i Tetric EvoFlow kan i sjældne tilfælde medføre en sensibilisering. I sådanne tilfælde bør produktet ikke anvendes igen.
For at udelukke pulpale irritationer skal pulpanære områder beskyttes med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (et calciumhydroxidholdigt præparat appliceres punktvis omkring pulpa).

Interaktioner
Eugenol-/nellikeolieholdige materialer inhiberer hærdningen af kompositter. Sådanne materialer må derfor ikke anvendes i forbindelse med Tetric EvoFlow. Ved kontakt med kationaktive opløsninger til mundskyldning samt plakindfarvningsmidler og chlorhexidin kan der forekomme misfarvninger.

Anvendelse ved fyldningsterapi
1. Farvebestemmelse.
2. Grundig tørlægning - helst med kofferdam (fx OptraDam® Plus).
3. Kaviteten præpareres i overensstemmelse med retningslinierne for adhæsiv teknik.
4. Kaviteten rengøres med vandspray.
5. Blæses tør med luft.
6. Ved anvendelse af emalje-dentinadhæsiv kan bunddækning som regel udelades. Ved meget dybe, pulpanære kaviteter dækkes de mest profunde områder med et calciumhydroxidpræparat (f.eks. ApexCal®), der efterfølgende dækkes med en trykstabil cement (f.eks. glasionomercement som Vivaglass® Liner). De øvrige kavitetsvægge afdækkes ikke, men benyttes til bonding med et emaljedentinadhæsiv.
7. Anlæg af matrice (OptraMatrix®) / interdentalkile.
8. Konditionering og applicering af adhæsiv foretages i overensstemmelse med brugsanvisningen til det anvendte produkt. Ivoclar Vivadent anbefaler anvendelse af adhæsiverne Syntac® (med fosforsyreætsning) eller ExciTE® F (med fosforsyreætsning) eller AdheSE® One F selvætsende adhæsiv.
9. Tetric EvoFlow opbygges i lag på maks. 2 / 1,5 mm tykkelse (dentinfarver, Bleach XL, IVA5, IVA6). Hvert lag lyspolymeriseres, som angivet i tabellen herunder. Hold lysåbningen så tæt som muligt på fyldningsmaterialets overflade. Hvis der anvendes en metalmatrice, skal der yderligere lyspolymeriseres hhv. bukkalt eller lingvalt/palatalt efter matricen er fjernet.
10. Tetric EvoFlow afbindingstid:

Program \ Enhed	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo-program	–	–	5 s
High Power-program	15 s	10 s	10 s
Soft Start-program	20 s	15 s	15 s

Lysintensitet	Eksponeringstid
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Beslibning med egnede finerere (fx Astropol® F eller ettrins poleringssystemet OptraPol® Next Generation) eller finkornede diamantbor.
12. Okklusionskontrol.
13. Polering med silikonepolerere (fx. Astropol P/HP, Astrobrush F eller ettrins-poleringssystemet OptraPol Next Generation) samt pudseskiver og -strips).

Anvendelse til cementering af keramik- og komposit-restaureringer
Da Tetric EvoFlow udelukkende er et lyshærdende materiale, må det kun anvendes til cementering, hvis restaureringens transparens tillader, at polymerisationslyset kan trænge igennem restaureringen og hærde Tetric EvoFlow fuldstændigt.
Inden cementeringen skal restaureringen forbehandles i henhold til producentens anvisninger.

Vedrørende kaviteten gælder følgende fremgangsmåde:
1. Grundig tørlægning med kofferdam eller OptraDam Plus er påkrævet.
2. Fjern den provisoriske restaurering og alle evt. rester af den temporære cement. Rens kaviteten med en profylaksepasta (fx. Proxyt), hvorefter kaviteten skylles med vand og tørres.
3. Konditioner og applicer bondingmidlet ifølge dets brugsanvisning. Beskyt om nødvendigt den tilstødende tand med et matricebånd under konditioneringen.
4. Applicer Tetric EvoFlow direkte på restaureringen. Sæt restaureringen på plads, og fjern overskydende materiale. For at forhindre dannelse af et iltinhiberede lag kan der lægges en glycerinbaseret iltbeskyttelsesgel (fx. Liquid Strip) langs med restaureringens marginer. Sørg for, at glyceringelen ikke blandes med Tetric EvoFlow!
5. Herefter polymeriseres Tetric EvoFlow i segmenter, startende med den proksimale margin:
– Hvis der anvendes en polymeriseringslampe med en lysintensitet på min. 800 mW/cm² (f.eks. bluephase), skal der lyspolymeriseres i 10 sek. pr. mm keramik og segment.
– Hvis der anvendes en polymeriseringslampe med en lysintensitet på 500-800 mW/cm², skal der lyspolymeriseres i 20 sek. pr. mm keramik og segment.
Fjern gelen med vandspray efter polymeriseringen.

6. Efter polymerisering fjernes overskuddet ved hjælp af egnede finerere (fx. Astropol F eller et-trinssystemet OptraPol Next Generation) eller finkornede diamantbor. Approksimalt overskud fjernes med diamant-, hård-metalfinerbor eller finerstrips. Okklusion og artikulation kontrolleres og beslibes om nødvendigt. Højglans-polering foretages med silikonepolerere (fx Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) samt pudseskiver og -strips.

Specielle bemærkninger
1. Tetric EvoFlow skal bearbejdes ved stuetemperatur.
2. Om nødvendigt kan frisk Tetric EvoFlow appliceres direkte på allerede polymeriseret materiale. Hvis materialet allerede er poleret, skal det først gøres ru, inden et nyt lag Tetric EvoFlow kan appliceres.

Advarsel
- Ikke afbundet Tetric EvoFlow bør ikke komme i kontakt med hud, slimhinder og øjne. Tetric EvoFlow kan i uafbundet tilstand virke let lokalirriterende og medføre sensibilisering over for methacrylater.
- Gængse medicinske handsker beskytter ikke imod sensibilisering over for methacrylater.

Lagrings- og opbevaringsanvisninger
- Opbevaringstemperatur 2–28° C.
- Sprøjter/Cavifils skal lukkes straks efter brug. Lystilførsel kan medføre utidig polymerisation.
- Holdbarhedsdato: Se mærkning på Cavifil, sprøjter og/eller emballage.
- Tetric EvoFlow må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Ingen desinfektion af sprøjter og Cavifils med oxiderende desinfektionsmidler
- Hvis Tetric EvoFlow appliceres direkte fra Cavifil ind i patientens orale kavitet, anbefales det kun at anvende Cavifil én gang af hygiejniske årsager (for at forebygge krydskontaminering mellem patienter). Det samme gælder for sprøjtespidser.

Opbevares utilgængeligt for børn!
Kun til dentalt brug!

Udarbejdelse af brugsanvisning:
08/2010; Rev. 3

Producent
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Skader som skyldes forkert brug eller anvendelse påtager producenten sig intet ansvar for. Derudover er brugeren af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsvejledningen.

Tetric EvoFlow®

Suomi

Käyttöohjeet

Kuvaus
Tetric EvoFlow on juokseva, valokovetteinen, radio-opaakki nanohybridi yhdistelmämuovi, jota käytetään paikkaushoidossa sekä keraamista ja yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden sementointiin. Tetric EvoFlow kovetetaan valolla 400–500 nm:n aallonpituuksilla (sininen valo).

Sävyt
Tetric EvoFlow on saatavana seuraavina sävyinä:

Kiillesävyt:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Erittäin läpikuultava inkisaalisävy:
T

Dentiinisävyt:
A3,5 Dentin

Valkaisusävyt:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Koostumus
Monomeerimatriksi sisältää dimetakrylaatteja (38 paino-prosenttia). Täyteaineita ovat bariumlasi, ytterbiumfluoriitti, erittäin hienojakoinen piioksidi, sekaoksidi ja kopolymeeri (62 painoprosenttia). Lisäksi materiaali sisältää lisäaineita, katalyyttejä, stabilisaattoreita ja pigmenttejä (< 1,0 painoprosenttia).
Anorgaanisten fillereiden kokonaispitoisuus on 57,5 tilavuus-prosenttia ja 30,7 tilavuusprosenttia. Anorgaanisten täyteaineiden hiukkaskoko on 40 – 3000 nm (0,04–3 µm) keskimääräisen hiukkaskoon ollessa 550 nm (0,55 µm).

Indikaatiot
- Luokkien I - V restauraatioiden ensimmäinen kerros
- Etuhampaiden restauraatiot (luokat III ja IV)
- Luokan V restauraatiot (kaulakaries, juurieroosio, harjausvauriot)
- Pienet kaikenmuotoiset restauraatiot
- Laajennettu fissuurapinnoittaminen
- Liikkuvien hampaiden kiskottaminen
- Allemenojen täyttäminen
- Epäsuorien yhdistelmämuovisten tai keraamisten restauraatioiden adhesiivinen kiinnitys
- Yhdistelmämuovisten ja keraamisten päällysteiden korjaaminen

Kontraindikaatiot
Tetric EvoFlow täytteet ovat kontraindikoituja:
– Mikäli työskentelyaluetta ei saada riittävän kuivaksi tai ohjeiden mukaista tekniikkaa ei voida käyttää
– Mikäli potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Tetric EvoFlown ainesosalle.

Haittavaikutukset
Tetric EvoFlown ainesosat saattavat yksittäistapauksissa aiheuttaa herkistymistä. Materiaalia ei tällöin tule käyttää.
Pulpaärsytyksen välttämiseksi alueet, jotka ovat aivan pulpan läheisyydessä, tulee suojata sopivalla pulpa/dentiinisuoja-aineella (käytä kalsiumhydroksidipohjaista valmistetta aivan pulpan läheisyydessä).

Yhteisvaikutukset
Eugenoli-/neilikkaöljypitoiset vaikuttavat aineet saattavat estää yhdistelmämuovin polymeroitumisen. Tällaisia materiaaleja ei tule käyttää Tetric EvoFlown kanssa. Kationisten suuhuuhteiden, plakinvärjäysaineiden ja klooriheksidiinin käytön yhteydessä voi esiintyä materiaalin värjäytymistä..

Käyttö paikkaushoidossa
1. Valitse sävy.
2. Varmista riittävä kosteussulku, mieluiten kofferdamilla (esim. OptraDam® Plus).
3. Preparoi kaviteetti adhesiivisen paikkaustekniikan sääntöjen mukaisesti.
4. Puhdista kaviteetti vesisuihkulla.
5. Kuivaa kaviteetti ilmalla.
6. Älä laita alustäytettä silloin, kun käytät kiille-/dentiinisidosainetta. Levitä pulpaa suojaavaa kalsiumhydroksidipohjaista materiaalia (e.g. ApexCal®) pistemäisesti ja vain tarvittaessa aivan pulpan läheisyydessä. Peitä kerros lopuksi painetta kestävällä sementillä (esim. Vivaglass® Liner). Älä peitä muita kaviteetin seinämiä, koska niitä voidaan käyttää sidospinnaksi kiille-dentiini-sidosaineelle.
7. Kiinnitä matriisi (esim. OptraMatrix®) / hampaiden välinen kiila.
8. Annostele ja levitä kiinnitysaine käytetyn tuotteen käyttöohjeen mukaan. Suosittelemme Syntac®- tai ExciTE® F-sidosaineen (vaatii fosforihappoetsauksen) tai itse-etsaavan AdheSE® One F-sidosaineen käyttöä.
9. Levitä Tetric EvoFlowta korkeintaan 2 mm:n tai 1,5 mm:n (dentiinisävyt, Bleach XL, IVA5, IVA6) kerroksina. Valokoveta jokaista kerrosta alla olevan taulukon mukaisesti. Pidä valokärkeä mahdollisimman lähellä paikka-aineen pintaa. Metallimatriisia käytettäessä on tehtävä lisäkovetus bukkaali- tai lingvaali-/palatinaalipinnalta matriisin poiston jälkeen.
10. Tetric EvoFlow'n kovetusajat:

Yksikkö / Ohjelma	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	5 s
High Power Program	15 s	10 s	10 s
Soft Start Program	20 s	15 s	15 s

Valoteho	Kovetusaika
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Viimeistele sopivilla viimeistelijöillä (esim. Astropol® F tai OptraPol® Next Generation- yksivaihekiillotusjärjestelmällä) tai hienoilla timanteilla.
12. Tarkista purenta.
13. Kiillota täyte silikonikiillottimilla (esim. Astropol P/HP, Astrobush tai OptraPol Next generation - yksivaihekiillotusjärjestelmällä), kiillotuskiekoilla ja kiillotusstripseillä.

Käyttö sementoitaessa keraamisia tai yhdistelmämuovisia restauraatioita
Koska Tetric EvoFlow on puhtaasti valokovettuva materiaali, sitä saa käyttää sementointiin ainoastaan silloin, kun restauraation läpikuultavuus on sellainen, että polymerisointivalo läpäisee restauraation ja Tetric EvoFlow kovettuu kokonaan. Restauraatio on esikäsiteltävä ennen sementointia valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Kaviteetin osalta on noudatettava seuraavia ohjeita:
1. Huolehdi riittävästä eristyksestä kofferdamilla tai OptraDam Plussalla.
2. Poista väliaikainen täyte ja väliaikaisen kiinnitysaineen jäämät sekä puhdista kaviteetti profypastalla (esim. Proxyt); sen jälkeen huuhtele vesisprayllä ja kuivaa kaviteetti.
3. Etsaa ja annostele sidosaine tuotteen käyttöohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa suojaa vierushammas matriisinauhalla etsauksen ajaksi.
4. Levitä Tetric EvoFlow suoraan restauraatioon; aseta restauraatio paikalleen ja poista ylimäärämateriaali. Happi-inhibitiokerroksen muodostuksen estämiseksi restauraation reunojen päälle voidaan levittää happitiivis glyseriinigeeli (esim. Liquid Strip). Pidä huoli, ettei glyseriinigeeli sekoitu TetricFlow'n kanssa.
5. Valokoveta seuraavaksi TetricFlow osissa aloittaen proksimaalireunasta.:
– Jos käytetään minimivalotehoa 800 mW/cm² (esim. bluephase), valokoveta 10 sekuntia 1 mm:n keramiakerrosta ja osaa kohti.
– Jos käytetään valotehoa 500-800 mW/cm² (esim. bluephase), valokoveta 20 sekuntia 1 mm:n keramiakerrosta ja osaa kohti. Poista geeli vesisprayllä kovettamisen jälkeen.
6. Poista ylimääräinen materiaali polymeroinnin jälkeen sopivilla viimeistelijöillä (esim. Astropol F tai yksivaihekiillotusjärjestelmä OptraPol) tai hienoilla timanteilla. Poista approksimaalinen ylimääräinen materiaali timantti- tai kovametalliviimeistelijöillä tai viimeistelystripseillä. Tarkista

purenta ja artikulaatio. Kiillota lopuksi. Kiillota silikonikiillottimilla (OptraPol Next Generation -yksivaihekiillotusjärjestelmä) sekä kiillotuskiekoilla ja kiillotusstripseillä.

Erityisiä ohjeita
1. Tetric EvoFlown tulee olla huoneenlämpöistä käytettäessä.
2. Tarvittaessa Tetric EvoFlowta voidaan levittää suoraan polymeroidun materiaalin päälle. Kiillotettu materiaali tulee ensin karhentaa ennen tuoreen Tetric EvoFlown levittämistä.

Varoitukset
- Vältä kovettumattoman Tetric EvoFlow -materiaalin joutumista kosketukseen ihon, limakalvojen ja silmien kanssa. Kovettumaton Tetric EvoFlow saattaa olla vähäisesti ärsyttävää ja johtaa herkistymiseen metakrylaateille.
- Kaupallisesti saatavat, lääketieteelliseen käyttöön tarkoitetut käsineet eivät suojaa metakrylaattien herkistävältä vaikutukselta.

Säilytys
- Säilytyslämpötila 2–28 °C.
- Sulje ruiskut/Cavifil-kärjet välittömästi käytön jälkeen. Valon vaikutus johtaa ennenaikaiseen kovettumiseen.
- Viimeinen käyttöpäivämäärä: katso Cavifil-kärjessä, ruiskussa ja pakkauksessa oleva päivämäärä.
- Älä desinfioi ruiskuja ja Cavifil-kärkiä hapettavilla desinfiointiaineilla.
- Älä käytä Tetric EvoFlow'ta ilmoitetun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Jos Tetric EvoFolw'ta annostellaan Cavifilistä suoraan potilaan suuhun, suosittelemme käyttämään yhtä Cavifil-kärkeä vain kerran hygieniasyistä (potilaiden välisen ristikontaminaation ehkäiseminen). Sama koskee ruiskujen annostelukärkiä.

Pidä materiaali poissa lasten ulottuvilta.
Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tiedot päivitetty:
08/2010; Rev. 3

Valmistaja:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Materiaalia tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

Tetric EvoFlow®

Norsk

Bruksanvisning

Beskrivelse:
Tetric EvoFlow er en flytende, lysherdende, røntgenopak nanohybrid-kompositt for fyllingsbehandling og sementering av keramiske og komposittrestaureringer. Tetric EvoFlow herdes med lys med bølgelengder som ligger innenfor et område på 400–500 nm (blålys).

Farger:
Tetric EvoFlow kan leveres i følgende farger:

Emaljefarger:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Høytransparent incisalfarge:
T

Dentinfarger:
A3,5 dentin

Bleach-farger:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Sammensetning:
Monomermatrisen består av dimetakrylater (38 vektprosent). Fyllstoffene består av bariumglass, ytterbiumtrifluorid, høydispers silisiumdioksid, blandings-oksid og kopolymer (62 vektprosent). I tillegg inneholder de additiver, katalysatorer, stabilisatorer og pigmenter (< 1,0 vektprosent).
Det totale innholdet av anorganiske fyllstoffer er 57,5 vektprosent eller 30,7 volumprosent. Partikkelstørrelsen til de anorganiske fyllstoffene ligger mellom 40 nm (0,04 µm) og 3000 nm (3 µm) ved en middels kornstørrelse på 550 nm (0,55 µm).

Indikasjon:
- Som første sjikt ved fyllinger i klasse I til V
- Fortannfyllinger (klasse III, IV)
- Fyllinger i klasse V (tannhalskaries, roterosjoner, kileformede defekter)
- Alle typer mindre fyllinger
- Utvidet fissurforsegling
- Utblokkinger av løsnede tenner
- Utblokking av undersnitt
- Adhesiv sementering av indirekte kompositt- eller keramikkrestaureringer
- Reparasjon av kompositt-/keramikkforblendinger

Kontraindikasjoner:
Bruken av Tetric EvoFlow er kontraindikert
– når tørrlegging eller foreskrevet bruksteknikk ikke er mulig
– ved påvist allergi mot bestanddeler av Tetric EvoFlow

Bivirkninger
Bestanddeler av Tetric EvoFlow kan i sjeldne tilfeller føre til sensibilisering. I slike tilfeller må man avstå fra videre bruk.
For å unngå irritasjon av pulpa skal pulpanære områder behandles med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (appliser et kalsiumhydroksidholdig preparat i punktform i det
pulpanære området).

Vekselvirkninger
Eugenol-/nellikoljeholdige materialer inhiberer herdingen av kompositter. Man må unngå å bruke slike materialer sammen med Tetric EvoFlow. Ved kontakt med kationiske munnvann og ved bruk av plakkrelevatorer og klorheksidin kan det oppstå fargeforandringer.

Bruk i fyllingsbehandling
1. Fargebestemmelse
2. Tilstrekkelig tørrlegging, fortrinnsvis med kofferdam (f.eks. OptraDam® Plus).
3. Preparering av kaviteten i samsvar med reglene for adhesivteknikk
4. Rengjøring av kaviteten med vannspray
5. Tørking med luftstrøm
6. Ikke bruk basemateriale når du bruker emalje-/dentinkontaktformidler. Påfør kalsiumhydroksid og bare ved behov for å dekke meget dype områder i nærheten av pulpa (f.eks. ApexCal®), og legg deretter et sjikt trykkstabil sement over (f.eks. en glassionomersement som Vivaglass® Liner) Ikke dekk til andre kavitetsvegger ettersom de kan brukes til å støtte bindingen med et emalje-/dentinadhesiv.
7. Anbringelse av matrise (f.eks. OptraMatrix®) / interdentalkile
8. Forbehandlingen og appliseringen av kontaktformidleren skal utføres i samsvar med bruksveiledningen for det produkt som anvendes. Ivoclar Vivadent anbefaler bruk av kontaktformidleren Syntac® eller ExciTE® F (hver av dem i forbindelse med etsing med forsforsyre) eller det selvetsende adhesivet AdheSE® One F.
9. Applisering av Tetric EvoFlow i sjikt med en tykkelse på maks. 2 mm eller 1,5 mm (for dentinfarge, Bleach XL, IVA5, IVA6) Polymerisering av hvert sjikt i henhold til tabellen nedenfor. Hold lysstrålingsvinduet så nært opp til overflaten av restaureringsmaterialet som mulig. Ved bruk av en metallmatrise må det i tillegg utføres buckal hhv. lingual/palatinal belysning. etter at matrisen er fjernet.
10. Herdetider for Tetric EvoFlow:

Enhet / Programmer	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	5 s
High Power Program	15 s	10 s	10 s
Soft Start Program	20 s	15 s	15 s

Lysintensitet	Eksponeringstid
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Puss og polering utføres med egnede poleringsverktøy (f.eks. Astropol® F eller entrinns-poleringssystemet OptraPol® Next Generation) eller finkornede diamanter.
12. Okklusjonskontroll
13. Poleringen utføres med silikonpolerere (f.eks. Astropol P/HP, Astrobrush® eller entrinns-poleringssystemet OptraPol Next Generation), samt med polerskiver og polerstrips.

Bruk til sementering av keramikk- eller komposittrestaureringer
Ettersom Tetric EvoFlow er et rent lysherdende materiale, skal det bare brukes til sementering når man på grunn av restaureringens transparens har sikkerhet for at polymerisasjonslyset vil trenge gjennom restaureringen og gjennom-herde Tetric EvoFlow fullstendig. Restaureringen skal forbehandles i samsvar med produsentens opplysninger før sementeringen.

Følgende fremgangsmåte gjelder for kaviteten:
1. Det kreves en tilstrekkelig tørrlegging med kofferdam eller OptraDam Plus.
2. Fjern den midlertidige restaurasjonen og eventuelle rester av det midlertidige tetningsmaterialet og rengjør kaviteten med en profypasta (f.eks. Proxyt). Deretter skyller du med vannspray og tørker kaviteten.
3. Forbehandlingen og appliseringen av kontaktformidleren skal utføres i samsvar med bruksveiledningen for det produkt som anvendes. Beskytt den tilstøtende tannen med et matrisebånd under forbehandlingen om nødvendig.
4. Appliser Tetric EvoFlow direkte på restaureringen, sett inn restaureringen og fjern overflødig materiale. For å hindre at det dannes et oksygeninhibert sjikt, kan det appliseres glyseringel (f.eks. Liquid Strip) langs kantene av restaureringen. Man må forhindre at glyseringel blandes med Tetric EvoFlow!
5. Deretter polymiseres Tetric EvoFlow i segmenter. Start med den proksimale kanten.
– Hvis en herdeenhet med en lysintensitet på min. 800 mW/cm² brukes (f.eks. bluephase), bruk lysherding i 10 s per mm av keramikk og segment.
– Hvis en herdeenhet med en lysintensitet på 500 til 800 mW/cm² brukes, bruk lysherding i 20 s per mm av keramikk og segment.
Fjern gelen med vannspray etter polymerisasjonen.

6. Etter polymerisasjonen må overflødig materiale fjernes med egnet poleringsverktøy (f.eks. Astropol F eller entrinns-poleringssystemet OptraPol Next Generation) eller finkornede diamanter. Fjern approksimalt overflødig materiale med diamant- eller hardmetallpolerere eller med poleringsstrips. Kontroller okklusjonen og artikulasjonen og slip ferdig. Poleringen til høyglans skjer med silikonpolerere (f.eks. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), samt med polerskiver og polerstrips.

Spesielle merknader
1. Tetric EvoFlow skal ha romtemperatur under arbeidet.
2. Dersom dette skulle være nødvendig, kan en frisk mengde Tetric EvoFlow appliseres direkte på allerede polymerisert materiale. Materiale som allerede er polert, må rues opp før det appliseres nytt Tetric EvoFlow på det.

Advarsel:
– Unngå at Tetric EvoFlow som ikke er herdet, kommer i kontakt med hud/slimhinner og øyne. Tetric EvoFlow kan i ikke-herdet tilstand ha en lett irriterende virkning og føre til en sensibilisering overfor metakrylater.
– Vanlige medisinske hansker beskytter ikke mot sensibilisering overfor metakrylater.

Instrukser om lagring og oppbevaring
– Lagertemperatur 2–28 °C.
– Sprøyter/Cavifils skal lukkes umiddelbart etter bruk. Eksponering overfor lys fører til for tidlig polymerisering.
– Holdbarhetsdato: Se opplysning på Cavifil, sprøyte eller emballasje.
– Ikke bruk Tetric EvoFlow etter den er utgått på dato.
– Sprøyter og Cavifils skal ikke desinfiseres med oksiderende desinfeksjonsmidler.
– Hvis Tetric EvoFlow brukes fra Cavifil direkte på pasientens orale kavitet, anbefales det bare å bruke Cavifil én gang av hygieniske grunner (forebygging av krysskontaminering mellom pasienter). Det samme gjelder for bruken av sprøytespisser.

Oppbevares utilgjengelig for barn!
Bare til odontologisk bruk!

Bruksanvisningen skrevet:
08/2010; Rev. 3

Produsent:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen eller ufagmessig bruk. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen. Beskrivelser og data utgjør ingen garanti for egenskaper og er ikke bindende.

Tetric EvoFlow®

Nederlands

Productinformatie

Omschrijving
Tetric EvoFlow is een vloeibaar, lichtuithardend, röntgenopaak, nanohybride composietvulmateriaal, dat behalve voor vullingen eveneens geschikt is voor het cementeren van porseleinen restauraties en composietrestauraties. Tetric EvoFlow hardt uit onder invloed van licht met golflengtes tussen de 400–500 nm (blauw licht).

Kleuren
Tetric EvoFlow is verkrijgbaar in de volgende kleuren:

Glazuurkleuren:
A1, A2, A3, A3,5, A4, B3
IVA5, IVA6

Zeer transparante incisaalkleur:
T

Dentinekleuren:
A3,5 Dentin

Bleachkleuren:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Samenstelling
De monomeermatrix bestaat uit dimethacrylaten (38 ge-wichtsprocent). De vulstoffen zijn bariumglas, ytterbiumtrifluoride, hooggedispergeerd siliciumdioxide, mengoxide en copolymeer (62 gewichtsprocent). Toegevoegd zijn bovendien additieven, katalysatoren, stabilisatoren en pigmenten (< 1,0 gewichtsprocent).
De totale hoeveelheid anorganisch vulmateriaal bedraagt 57,5 gewichtsprocent resp. 30,7 volumeprocent. De deeltjesgrootte van de anorganische vulstoffen ligt tussen de 40 nm (0,04 µm) en 3000 nm (3 µm); de gemiddelde deeltjesgrootte bedraagt 550 nm (0,55 µm).

Indicaties
– eerste laag bij vullingen in klasse I tot en met V
– vullingen in frontelementen (klasse III en IV)
– vullingen in klasse V (tandhalscariës, wortelerosie, wigvormige defecten)
– alle soorten kleine vullingen
– uitgebreide fissuursealing
– blokverankering van loszittende elementen
– correctie van ondersnijdingen

– adhesieve bevestiging van lichtdoorlatende indirecte restauraties van composiet of keramiek.
– reparatie van veneers van composiet of porselein

Contra-indicaties
Voor het gebruik van Tetric EvoFlow bestaan de volgende contra-indicaties:
– wanneer voldoende drooglegging of de voorgeschreven toepassingstechniek niet mogelijk is
– bij bekende allergie tegen de bestanddelen van Tetric EvoFlow

Bijwerkingen
Bepaalde bestanddelen van Tetric EvoFlow kunnen in uitzonderlijke gevallen bij personen die daarvoor aanleg hebben tot overgevoeligheid leiden. In dergelijke gevallen moet van verdere toepassing worden afgezien.
Om irritatie van de pulpa tegen te gaan, moeten delen van de caviteit die in de buurt van de pulpa liggen, met een geschikt pulpa-/dentinebeschermingsmateriaal worden behandeld (breng in de buurt van de pulpa puntvormig een calciumhydroxidehoudend preparaat aan).

Interacties
Materialen die eugenol-/kruidnagelolie bevatten, remmen de uitharding van composieten. Van het gebruik van dergelijke materialen in combinatie met Tetric EvoFlow moet daarom worden afgezien. Kationische mondspoelmiddelen, plaquekleurstoffen en chloorhexidine kunnen bij contact met het materiaal tot verkleuringen leiden.

Toepassing bij vullingen
1. Bepaal de juiste kleur.
2. Zorg voor voldoende drooglegging, liefst met behulp van een cofferdam (bijv. OptraDam® Plus).
3. Prepareer de caviteit volgens de regels van de adhesieve techniek.
4. Reinig de caviteit met waterspray.
5. Droog het werkgebied met een luchtstroom.
6. Pas bij het gebruik van een glazuur-dentine-hechtmiddel geen onderlaag toe. Breng alleen zeer diepe caviteiten in de buurt van de pulpa een puntvormige afdekking met een calciumhydroxidepreparaat (bijv. ApexCal®) aan en dek deze plaats vervolgens af met een drukbestendig cement (bijv. een glasionomeercement zoals Vivaglass® Liner). Dek de overige wanden van de caviteit niet af, zodat ze bruikbaar blijven voor de hechting met behulp van een glazuur-dentineadhesief.
7. Breng een matrixband (bijv. OptraMatrix®) interdentale wig aan.
8. Conditioneer de preparatie en breng het adhesief aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Ivoclar Vivadent raadt aan het adhesief Syntac® (gecombineerd met fosforzuuretsing), ExciTE® F (gecombineerd met fosforzuuretsing) of het zelfetsende adhesief AdheSE® One F te gebruiken.
9. Breng Tetric EvoFlow aan in lagen van max. 2 mm resp. 1,5 mm (voor dentinekleur, Bleach XL, IVA5, IVA6). Polymeriseer iedere laag volgens de instructies in de onderstaande tabel. Houd het lichtemissievenster zo dicht mogelijk op het vulmateriaal. Belicht na het verwijderen van een metalen matrixband eveneens van buccaal resp. linguaal/palatinaal.
10. Belichtingstijden Tetric EvoFlow®:

Apparaat / Programma	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo -programma	–	–	5 s
High Power -programma	15 s	10 s	10 s
Soft Start -programma	20 s	15 s	15 s

Lichtintensiteit	Belichtingstijd
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Werk de restauratie af met de juiste fineerinstrumenten (bijv. Astropol® F of het éénstapspolijstsysteem OptraPol® Next Generation) of met diamanten met een fijne korrel-grootte.
12. Controleer de occlusie.
13. Polijst de restauratie met siliconenpolijstinstrumenten (bijv. Astropol P/HP, Astrobrush® of het éénstapspolijstsysteem OptraPol Next Generation), polijstschijfjes en-strips.

Toepassing bij het cementeren van keramische of composietrestauraties
Aangezien Tetric EvoFlow alleen uithardt onder invloed van licht, mag het alleen voor cementering worden gebruikt wanneer de restauratie transparant genoeg is. Zo wordt gewaarborgd dat het polymerisatielicht tot in de restauratie kan doordringen en Tetric EvoFlow volledig kan uitharden. Geef de restauratie voor het cementeren een voorbehandeling volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

Voor de caviteit geldt de volgende wijze van aanpak:
1. Zorg voor voldoende drooglegging, met behulp van een cofferdam of OptraDam Plus.
2. Verwijder de tijdelijke voorziening en resten van het provisorische bevestigingsmateriaal en reinig de caviteit met een polijstpasta (bijv. Proxyt; reinig de caviteit daarna met waterspray en droog hem.
3. Conditioneer de preparatie en breng het adhesief aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Bescherm naburige elementen tijdens het conditioneren eventueel met een matrixband.
4. Appliceer Tetric EvoFlow direct op de restauratie, breng de restauratie aan en verwijder het overtollige materiaal. Voorkom het ontstaan van een zuurstofinhibitielaag, door aan de rand van restauratieranden een glycerinegel (bijv. Liquid Strip) aan te brengen die geen zuurstof doorlaat. Vermijd dat de glycerinegel en Tetric EvoFlow met elkaar vermengd raken!
   Verwijder de gel na het polymeriseren met waterspray.
5. Polymeriseer Tetric EvoFlow nu per segment, te beginnen bij de approximale randen:
– Wanneer een polymerisatieapparaat wordt gebruikt met een vermogen van ten minste 800 mW/cm², polymeriseer dan 10 s per mm keramiek per segment (bijv. bluephase).

– Wanneer een polymerisatieapparaat wordt gebruikt met een vermogen van 500 à 800 mW/cm², polymeriseer dan 20 s per mm keramiek per segment. Verwijder de gel na het polymeriseren met waterspray.
6. Verwijder na de polymerisatie het overtollige materiaal met de juiste fineerinstrumenten (bijv. Astropol F of het éénstapspolijstsysteem OptraPol) of met diamanten met een fijne korrelgrootte. Verwijder approximaal overtollig materiaal met behulp van diamanten of hard-metalen fineerinstrumenten of fineerstrips. Controleer de occlusie en articulatie en slijp deze zo nodig in. Polijst de vulling op hoogglans met behulp van siliconenpolijstinstrumenten (bijv. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) en polijstschijfjes en -strips.

Speciale opmerkingen
1. Tetric EvoFlow moet voor verwerking op kamertemperatuur zijn.
2. Indien nodig kan niet uitgehard Tetric EvoFlow direct op al gepolymeriseerd materiaal worden aangebracht. Als het materiaal al is gepolijst, moet het eerst worden opgeruwd voor opnieuw Tetric EvoFlow kan worden aangebracht.

Waarschuwingen
– Vermijd aanraking van onuitgehard Tetric EvoFlow met de huid, de slijmvliezen en de ogen. Tetric EvoFlow kan in niet uitgeharde toestand lichte irritatie veroorzaken en tot overgevoeligheid voor methacrylaten leiden.
– In de handel verkrijgbare medische handschoenen geven geen bescherming tegen overgevoeligheid voor methacrylaten.

Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport
– Temperatuur bij opslag: 2–28°C
– Sluit spuiten en cavifils onmiddellijk na gebruik. In contact met licht kan het materiaal voortijdig polymeriseren.
– Houdbaarheid: zie de vervaldatum op de cavifil, de spuit of de verpakking.
– Gebruik Tetric EvoFlow niet na afloop van de vervaldatum.
– Gebruik geen oxiderende desinfectiemiddelen om spuiten of cavifils te ontsmetten.
– Wanneer Tetric EvoFlow vanuit de cavifil direct in de mond van de patiënt wordt geappliceerd, dan dienen de cavifil en de applicatiecanule alleen voor deze ene patiënt te worden gebruikt, om kruisinfecties tussen patiënten te voorkomen.

Buiten bereik van kinderen bewaren!
Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Datum van opstelling van de tekst: 08/2010; Rev. 3

Fabrikant
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Deze producten werden ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moeten volgens de productinformatie toegepast worden. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of de producten voor de beoogde toepassing geschikt zijn, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie vermeld staat.

Tetric EvoFlow®

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσεως

Περιγραφή
Το Tetric EvoFlow είναι μια λεπτόρρευστη, φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή νανοϋβριδική σύνθετη ρητίνη για την εμφρακτική αγωγή και το κόλλημα με κονία κεραμικών και συνθετικών αποκαταστάσεων. Το Tetric EvoFlow πολυμερίζεται με φως σε μήκος κύματος στο φάσμα των 400–500 nm (μπλε φως).

Αποχρώσεις:
Το Tetric EvoFlow διατίθεται στις ακόλουθες αποχρώσεις:

Αποχρώσεις αδαμαντίνης:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Απόχρωση κοπτικού άκρου με υψηλή φωτοδιαπερατότητα:
T

Αποχρώσεις οδοντίνης:
A3,5 Dentin

Αποχρώσεις για δόντια που έχουν λευκανθεί:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L),
Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Σύνθεση
Η μονομερής μήτρα αποτελείται από διμεθακρύλια (38 % κατά βάρος). Οι ανόργανες ενισχυτικές ουσίες περιλαμβάνουν βαριούχο ύαλο, τριφθορίδιο του υττερβίου, υψηλά διαλυτό διοξείδιο του πυριτίου, αναμεμειγμένα οξείδια και συμπολυμερή (62 % κατά βάρος). Επιπλέον περιλαμβάνουν πρόσθετα, καταλύτες, σταθεροποιητές και χρωστικές (< 1,0 % κατά βάρος).
Η συνολική περιεκτικότητα σε ανόργανες ενισχυτικές ουσίες είναι 57,5 % κατά βάρος και 30,7 % κατ' όγκο. Το μέγεθος των σωματιδίων των ανόργανων ενισχυτικών ουσιών κυμαίνεται μεταξύ των 40 nm (0,04 μm) και 3000 nm (3 μm) μ' ένα κατά μέσον όρον μέγεθος των κόκκων 550 nm (0,55 μm).

Ενδείξεις
– Σαν πρώτο στρώμα για εμφράξεις των ομάδων I έως V
– Εμφράξεις προσθίων οδόντων (ομάδες III, IV)
– Εμφράξεις της ομάδας V (αυχενική τερηδόνα, διαβρώσεις ρίζας, σφηνοειδείς βλάβες)
– Μικρές εμφράξεις κάθε είδους
– Εκτεταμένη σφράγιση σχισμών
– Ναρθηκοποίηση εύσειστων οδόντων
– Απομόνωση υποτομών

– Συγκόλληση έμμεσων συνθετικών ή κεραμικών αποκαταστάσεων που μεταδίδουν το φως
– Επισκευή όψεων από σύνθετη ρητίνη/πορσελάνη

Αντενδείξεις
Η χρήση του Tetric EvoFlow αντενδείκνυται:
– όταν δεν είναι δυνατό ένα στεγνό πεδίο ή η εφαρμογή της ενδεδειγμένης τεχνικής
– όταν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία κατά των συστατικών του Tetric EvoFlow

Παρενέργειες
Τα συστατικά του Tetric EvoFlow μπορούν σε σπάνιες περιπτώσεις να προκαλέσουν κάποιες ευαισθησίες. Σ' αυτές τις περιπτώσεις διακόψτε την περαιτέρω χρήση.
Για την αποφυγή πιθανών ερεθισμών του πολφού καλύπτουμε περιοχές κοντά σε αυτόν με κατάλληλους παράγοντες προστασίας πολφού/οδοντίνης (τοποθετήστε σημειακά σκεύασμα υδροξειδίου του ασβεστίου σε επιφάνειες κοντά στον πολφό).

Αλληλεπιδράσεις
Υλικά που περιέχουν ευγενόλη/γαρυφαλέλαιο αναστέλλουν τον πολυμερισμό των συνθέτων ρητινών. Αποφύγετε την παράλληλη χρήση τέτοιων υλικών μαζί με το Tetric EvoFlow. Κατά την επαφή με κατιονικά στοματικά διαλύματα καθώς και με ανιχνευτές οδοντικής πλάκας και με χλωρεξιδίνη (Chlorhexidin) μπορούν να προκληθούν δυσχρωμίες.

Εφαρμογή στην εμφρακτική αγωγή
1. Καθορισμός απόχρωσης
2. Εξασφαλίστε ένα επαρκές στεγνό πεδίο, κατά προτίμηση με ελαστικό απομονωτήρα (π.χ. OptraDam® Plus).
3. Παρασκευή κοιλότητας σύμφωνα με την τεχνική της συγκόλλησης
4. Καθαρισμός της κοιλότητας με καταιονισμό νερού
5. Στέγνωμα με ξηρό αέρα
6. Αν χρησιμοποιήσετε συγκολλητικό παράγοντα αδαμανίνης/οδοντίνης, δεν χρειάζεται ουδέτερο στρώμα. Επιλεκτικά σε πολύ βαθιές κοιλότητες, καλύψτε τις επιφάνειες που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα στρώμα υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. ApexCal®) και υπερκαλύψτε με ένα στρώμα κονίας ανθεκτικής σε πίεση (π.χ. υαλοϊονομερή κονία, όπως η Vivaglass® Liner). Μην καλύψετε τα υπόλοιπα τοιχώματα της κοιλότητας, αφού αυτά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία δεσμού με κάποιον συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης.
7. Τοποθετήστε την μήτρα (π.χ OptraMatrix®) / μεσοδόντια σφήνα
8. Προετοιμάστε και εφαρμόστε το συγκολλητικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε. Η εταιρία Ivoclar Vivadent προτείνει το συγκολλητικό Syntac® ή το ExciTE® F (σε συνδυασμό και τα δύο με αδροποίηση με φωσφορικό οξύ) ή το αυτοαδροποιητικό συγκολλητικό AdheSE® One F.
9. Εφαρμόστε το Tetric EvoFlow σε στρώματα πάχους το πολύ 2 mm ή 1,5 mm (για απόχρωση οδοντίνης, για το Bleach XL, IVA5, IVA6). Πολυμερίστε κάθε στρώμα σύμφωνα με τον πίνακα που παρουσιάζεται παρακάτω. Κρατάτε το παράθυρο εκπομπής φωτός όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια του υλικού αποκατάστασης. Εάν χρησιμοποιείτε μια μεταλλική μήτρα, πολυμερίστε επιπλέον από την παρειακή ή και την γλωσσική/υπερώια πλευρά μετά την αφαίρεση της μήτρας.
10. Χρόνοι πολυμερισμού του Tetric EvoFlow:

Μονάδα / Πρόγραμμα	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	**5 s**
High Power Program	**15 s**	**10 s**	**10 s**
Soft Start Program	**20 s**	**15 s**	**15 s**

Ένταση φωτός	Χρόνος έκθεσης
≥ 500 mW/cm²	**20 s**
≥ 1000 mW/cm²	**10 s**

11. Φινίρισμα με κατάλληλα υλικά φινιρίσματος (π.χ. Astropol® F ή με το μονοφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol® Next Generation) ή με λεπτόκοκκα διαμάντια
12. Έλεγχος σύγκλισης
13. Στίλβωση με στιλβωτικά σιλικόνης (π.χ. Astropol P/HP, Astrobrush® ή με τκ μκνκφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol® Next Generation) καθώς και με στιλβωτικούς δίσκους και στιλβωτικές ταινίες.

Χρήση για την συγκόλληση με κονία σε κεραμικές ή/και σύνθετες αποκαταστάσεις
Επειδή το Tetric EvoFlow είναι ένα καθαρά φωτοπολυμεριζόμενο υλικό, επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για το κόλλημα με κονία μόνο όταν η αποκατάσταση είναι τόσο διαφανής, ώστε να εγγυάται την διαπερατότητα του φωτός του πολυμερισμού για τον πλήρη πολυμερισμό του Tetric EvoFlow.
Πριν το κόλλημα με κονία πρέπει να γίνεται ανάλογη προετοιμασία της αποκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Για την κοιλότητα πρέπει να τηρηθεί η εξής διαδικασία:
1. Απαιτείται επαρκής στεγανότητα με ελαστικό απομονωτήρα ή με το OptraDam Plus.
2. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και όλα τα υπολείμματα του προσωρινού υλικού ρητινώδους κονίας και καθαρίστε την κοιλότητα με μια πάστα καθαρισμού (π.χ. Proxyt). Στη συνέχεια, εκπλύνετε με καταιονισμό νερού και στεγνώστε την κοιλότητα.
3. Προετοιμάστε και εφαρμόστε το συγκολλητικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε. Εάν είναι απαραίτητο, προστατέψτε το παρακείμενο δόντι με μια ταινία μήτρας κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας.
4. Εφαρμόστε το Tetric EvoFlow κατευθείαν επάνω στην αποκατάσταση, τοποθετήστε την αποκατάσταση και αφαιρέστε τις περίσσειες επαρκώς. Για την αποφυγή οξυγονωμένου στρώματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε γέλη γλυκερίνης που εμποδίζε ι την

διείσδυση οξυγόνου (π.χ. το Liquid Strip) κατά μήκος των ορίων της αποκατάστασης. Αποφύγετε να αναμίξετε την γέλη γλυκερίνης με το Tetric EvoFlow!

5. Κατόπιν πολυμερίστε το Tetric EvoFlow σε τμήματα ξεκινώντας με τα όμορα όρια:
   - Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή πολυμερισμού με ελάχιστη ένταση φωτός 800 mW/cm² (π.χ. bluephase), φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα ανά mm κεραμικού και τμήματος.
   - Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή πολυμερισμού με ένταση φωτός 500 έως 800 mW/cm², φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα ανά mm κεραμικού και τμήματος.

   Αφαιρέστε την γέλη μετά τον πολυμερισμό με καταιονισμό νερού.
6. Αφαιρέστε μετά τον πολυμερισμό τις περίσσειες με κατάλληλα εργαλεία φινιρίσματος (π.χ. Astropol F με το μονοφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol Next Generation) ή με λεπτόκοκκα διαμάντια. Αφαιρέστε τις όμορες περίσσειες με διαμάντια φινιρίσματος και εργαλεία σκληρού μετάλλου ή με ταινίες φινιρίσματος. Ελέγξτε την σύγκλιση και την άρθρωση και λειάνετε. Η στίλβωση υψηλού βαθμού γίνεται με στιλβωτικά σιλικόνης (π.χ. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) καθώς και με βούρτσες και ταινίες στίλβωσης.

Ειδικές υποδείξεις

1. Το Tetric EvoFlow πρέπει να έχει θερμοκρασία δωματίου για να γίνει η επεξεργασία του.
2. Αν χρειαστεί, μπορείτε να τοποθετηθεί φρέσκο Tetric EvoFlow κατευθείαν επάνω σε ήδη πολυμερισμένο υλικό. Αν έχει στιλβωθεί, πρέπει να το ξύσετε πρώτα, πριν τοποθετήσετε νέο Tetric EvoFlow.

Προειδοποιητικές υποδείξεις:

- Αποφεύγετε την επαφή του πολυμερισμένου Tetric EvoFlow με το δέρμα/τους βλεννογόνους αδένες και τα μάτια. Το Tetric EvoFlow μπορεί να προκαλέσει ελαφρούς ερεθισμούς όταν έχει πολυμεριστεί και εν συνεχεία ευαισθησίες απέναντι στα μεθακρύλια.
- Τα συνήθη ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν προσφέρουν καμία προστασία κατά της ευαισθητοποίησης έναντι των μεθακρυλίων.

Υποδείξεις αποθήκευσης και φύλαξης:

- Θερμοκρασία αποθήκευσης 2–28 °C.
- Κλείστε αμέσως μετά την χρήση τις σύριγγες/μικροσύριγγες Cavifils. Η διείσδυση φωτός προκαλεί πρόωρο πολυμερισμό.
- Ημερομηνία λήξης: Βλ. οδηγίες στο Cavifil, στην σύριγγα ή/και συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το Tetric EvoFlow μετά την ενδεδειγμένη ημερομηνία λήξης.
- Μην απολυμαίνετε τις σύριγγες/μικροσύριγγες Cavifils με απολυμαντικά που περιέχουν οξειδωτικές ουσίες.
- Αν το Tetric EvoFlow τοποθετηθεί κατευθείαν από την μικροσύριγγα Cavifil στο στόμα του ασθενούς, συνιστούμε να γίνεται μόνο μία χρήση της σύριγγας για λόγους υγιεινής (αποφυγή μετάδοσης μολύνσεων μεταξύ ασθενών). Το ίδιο ισχύει και για τα φυσίγγια εφαρμογής των συρίγγων.

Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά.
Μόνο για οδοντιατρική χρήση.

Ημερομηνία συγγραφής:
08/2010; Rev 3

Κατασκευαστής:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan/Liechtenstein

Το υλικό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσεως. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσεως. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

Tetric EvoFlow®

Türkçe

Kullanım Kılavuzu

Açıklama
Tetric EvoFlow, restoratif tedavi ve seramik ve kompozit restorasyonların simantasyonunda kullanılan akışkan, ışıkla sertleşen, radyoopak bir nano-hibrid kompozittir. Tetric EvoFlow 400–500 nm aralığında dalga boyuna sahip ışıkla (mavi ışıkla) sertleşir.

Renkler
Tetric EvoFlow aşağıdaki renklerde mevcuttur:

Mine renkleri:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Işık geçirgenliği yüksek insizal rengi:
T

Dentin renkleri:
A3.5 Dentin

Diş beyazlatma renkleri:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Bileşimi
Monomer matriksi dimetakrilattan (ağırlıkça %38) oluşmaktadır. Doldurucular baryum camı, iterbiyum triflorür, yüksek oranda dağıtılmış silikon dioksit, karışık oksit ve kopolimerden (ağırlıkça %62) oluşur. Ek olarak katkı maddesi, katalizör, stabilizatör ve pigment (ağırlıkça < %1,0) içerir. İnorganik doldurucuların toplam içeriği ağırlıkça %57,5, hacimsel olarak %30,7'dir. İnorganik doldurucuların partikül büyüklüğü 40 nm (0,04 µm) ile 3000 nm (3 µm) arasındadır; ortalama partikül büyüklüğü ise 550 nm'dir (0,55 µm).

Endikasyonlar
- Sınıf I-V dolguların altında birinci tabaka olarak
- Anterior bölgedeki dolgularda (Sınıf III, IV)
- Sınıf V dolgularda (servikal çürükler, kök erozyonları, kama şeklindeki defektler)
- Her çeşit küçük dolguların yapımında
- Koruyucu rezin restorasyonlar (fissürlerin örtülmesi)
- Sallanan dişlerin sabitlenmesinde
- Undercut'ların giderilmesinde(block-out)
- Işık geçiren indirekt kompozit ve seramik restorasyonların adeziv simantasyonunda
- Kompozit/seramik vener'lerin tamirinde

Kontrendikasyonlar
- Yeterince kuru bir çalışma alanı oluşturulamaz veya belirtilen teknik uygulanamazsa.
- Tetric EvoFlow içeriğindeki maddelere karşı bilinen alerjisi olan kişilerde.

Yan Etkiler
Tetric EvoFlow'un içeriğindeki maddeler nadiren duyarlılığa neden olabilir. Bu durumlarda kullanılmamalıdır.
Pulpal irritasyonu önlemek için pulpaya yakın bölgeler uygun bir pulpa/dentin koruyucuyla kaplanmalıdır (pulpaya yakın bölgeye nokta şeklinde kalsiyum hidroksit içeren bir preparat uygulanabilir).

Etkileşimler
Öjenol/karanfil yağı içeren etken maddeler kompozitin sertleşmesini engeller. Bu gibi materyaller Tetric EvoFlow ile birlikte kullanılmamalıdır. Katyonik ağız suları ile plak boyayan ajanlar ve klorheksidin ile temas etmesi halinde renklenme meydana gelebilir.

Uygulama
1. Renk tayini yapılır.
2. Tercihen rubber dam (örn., OptraDam® Plus) kullanarak kuru bir çalışma ortamı için izolasyon yapılır.
3. Adeziv teknik kurallarına uygun olarak kavite hazırlanır.
4. Kavite su spreyi ile temizlenir.
5. Hava sıkılarak kurutulur.
6. Eğer bir mine/dentin bonding ajanı kullanıyorsanız, bir baz materyal uygulamayın. Pulpaya yakın çok derin bölgeleri bir kalsiyum hidroksit materyaliyle (örn. ApexCal®) selektif olarak örtün ve sonra basınca dirençli bir siman (örn. Vivaglass® Liner gibi bir cam iyonomer siman) kullanın. Diğer kavite duvarlarını kaplamayın çünkü bir mine/dentin adezifi ile bağlantıyı desteklemekte kullanılabilirler.
7. Matriks (örn., OptraMatrix®) / interdendal kama yerleştirilir.
8. Kullanılan ürünün kullanım talimatlarına uygun olarak ön hazırlıklar ve bonding uygulanır. Ivoclar Vivadent, Syntac® (fosforik asit ile pürüzlendirme sonrası) veya ExciTE® F (fosforik asit ile pürüzlendirme sonrası) veya kendiliğinden asitleyici etkisi olan AdheSE® One F adezivin kullanılmasını tavsiye eder.
9. Tetric EvoFlow'u maksimum 2 mm veya 1,5 mm (dentin rengi, Bleach XL, IVA5, IVA6 için) kalınlıktaki tabakalar halinde uygulayın. Her tabakayı aşağıdaki tabloya göre polimerize edin. Işık emisyon pencesini restoratif materyalin yüzeyine mümkün olduğunca yakın tutun. Bir metal matriks kullanıyorsanız matriksi çıkardıktan sonra ayrıca bukkal veya lingual/palatal yönlerden polimerize edin.
10. Tetric EvoFlow polimerizasyon süreleri:

Cihaz / Program	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	5 s
High Power Program	15 s	10 s	10 s
Soft Start Program	20 s	15 s	15 s

Işık Gücü	Işınlama Süresi
≥ 500 mW/cm²	20 s
≥ 1000 mW/cm²	10 s

11. Uygun bitirme ajanları (örn., Astropol® F veya tek adımda cilalama sistemi OptraPol® Next Generation) veya ince taneli elmas frezlerle işlemi tamamlayın.
12. Oklüzyon kontrol edilir.
13. Silikon cilalayıcılarla (örn. e.g. Astropol P/HP, Astrobrush® veya tek adım OptraPol® Next Generation) veya parlatma diskleri ve şeritleriyle cilalanır.

Aşağıdakilerin simantasyonunda kullanım:
Seramik ve kompozit restorasyonlar
Tetric EvoFlow tamamen ışıkla sertleşen bir malzeme olduğundan, yalnızca restorasyonun ışık geçirgenliğinin polimerizasyon ışığının restorasyonun içinden geçip Tetric EvoFlow'u tamamen sertleştirebileceği durumlarda simanlama için kullanılabilir.
Simantasyon öncesinde restorasyon üretici firmanın talimatları doğrultusunda ön hazırlık işlemlerine tabi tutulmalıdır.

Kavite şu şekilde hazırlanır:
1. Rubber dam veya OptraDam Plus ile uygun izolasyon yapılır.
2. Geçici restorasyonun ve geçici yapıştırma materyalinin kalıntıları çıkarılır ve kavite bir parlatma pastası (örn. Proxyt) ile temizlenir ve sonra kavite su spreyi ile yıkanıp kurutulur.
3. Bonding yıkanır ve kullanılan ürünün kullanma talimatına göre hazırlanır ve uygulanır. Gerekirse hazırlama sırasında komşu diş bir matriks bandı ile korunabilir.
4. Tetric EvoFlow'u doğrudan restorasyona uygulayın, restorasyonu yerleştirin ve fazlalıkları temizleyin. Oksijen inhibisyon tabakasının önlenmesi için restorasyon kenarları boyunca kompozitin oksijen ile temasını engelleyen gliserin jeli (örn., Liquid Strip) sürülebilir. Gliserin jeli Tetric EvoFlow ile karıştırılmamalıdır!
5. Ardından Tetric EvoFlow'u proksimal kenardan başlayarak segmentler halinde polimerize edin:
– Eğer ışık gücü en az 800 mW/cm² olan bir ışık cihazı kullanılıyorsa (örn. bluephase), mm seramik ve segment başına 10 s sertleştirin.
– Eğer ışık gücü 500 ila 800 mW/cm² arasında olan bir ışık cihazı kullanılıyorsa, mm seramik ve segment başına 20 s sertleştirin. Polimerizasyonun ardından jeli su spreyi ile temizleyin.
6. Polimerizasyondan sonra uygun bitirme ajanları (örn., Astropol F veya tek adımda cilalama sistemi OptraPol) ya da ince taneli elmaslarla fazlalıklar temizlenir. Aproksimal fazlalıklar elmas veya tungsten karbit bitirme ajanlarıyla veya bitirme şeritleriyle temizlenir. Oklüzyon ve artikülasyon kontrol edilir ve uyumlama yapılır. Yüksek parlaklık için cilalama, silikon cilalayıcılarla (örn., Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) veya parlatma diskleri ve şeritleriyle gerçekleştirilir.

İlave notlar
1. Tetric EvoFlow uygulanırken oda sıcaklığında olmalıdır.
2. Gerektiğinde, yeni Tetric EvoFlow tabakası polimerize olmuş materyal üzerine doğrudan uygulanabilir. Materyal cilalanmış ise yeni Tetric EvoFlow uygulanmadan önce yüzey pürüzlendirilmelidir.

Uyarılar
– Polimerize olmamış Tetric EvoFlow'un cilt, mukoza ve gözlerle temas etmesinden kaçınılmalıdır. Tetric EvoFlow sertleşmemiş haldeyken hafif irrite edici etkiye sahip olabilir ve metakrilata karşı duyarlılığa neden olabilir.
– Piyasada bulunan cerrahi eldivenler metakrilatlara karşı duyarlılık için koruma sağlamaz.

Saklama koşulları
– Saklama sıcaklığı: 2–28 °C
– Şırıngalar/cavifil'ler kullanıldıktan sonra hemen kapatılmalıdır. Işığa maruz kalması istenmeyen zamansız ön polimerizasyona neden olur.
– Raf ömrü: Cavifil, şırınga veya ambalaj üzerine bakınız.
– Tetric EvoFlow'u belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
– Enjektörleri veya Cavifil'leri oksitleyici dezenfeksiyon maddeleriyle dezenfekte etmeyin.
– Eğer Tetric EvoFlow'u Cavifil aracılığıyla doğrudan hastanın ağız boşluğuna uygularsanız, hijyenik nedenlerden dolayı (hastalar arasında çapraz kontaminasyonun önlenmesi) Cavifil'in sadece bir kez kullanılmasını öneriyoruz. Aynı durum uygulama şırıngalarının uçları için de geçerlidir.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!
Yalnızca diş hekimliğinde kullanım içindir!

Kullanım bilgisinin hazırlandığı tarih: 08/2010; Rev. 3

Üretici firma
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan / Liechtenstein

Bu madde dişhekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada, kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta belirtilenin haricindeki kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağlayıcılığıda yoktur.

Tetric EvoFlow®

Русский

Инструкция по применению

Описание:
Tetric EvoFlow – это текучий светоотверждаемый рентгеноконтрастный нано-гибридный композит для терапии пломбирования и цементировки керамических и композитных конструкций. Tetric EvoFlow полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм (синий свет).

Цвета:
Tetric EvoFlow выпускается следующих цветов:

Эмалевые цвета:
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3
IVA5, IVA6

Высокопрозрачный цвет режущего края:
T

Дентиновые цвета:
A3.5 Dentin

Ультрасветлые цвета:
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L), Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M)

Состав:
Мономерная матрица состоит из диметакрилатов (38% по весу). Наполнители включают в себя бариевое стекло, трифторид иттербия, высокодисперсный диоксид кремния, смешанные оксиды и сополимер (62% по весу). Специальные добавки, катализаторы, стабилизаторы и пигменты составляют < 1% по весу.
Общее содержание неорганических наполнителей – 57,5% по весу или 30,7% по объему. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм (0,04 мкм) до 3000 нм (3 мкм). Средний размер частиц наполнителя – 550 нм (0,55 мкм).

Показания:
– В качестве первого слоя при реставрациях классов с I по V
– Прямые реставрации передних зубов (классы III, IV)
– Реставрации V класса (пришеечный кариес, эрозия корня, клиновидные дефекты)
– Небольшие реставрации всех типов
– Расширенное запечатывание фиссур
– Шинирование подвижных зубов
– Закрытие поднутрений
– Адгезивная фиксация светопрозрачных непрямых композитных и керамических реставраций
– Починка композитной и керамической облицовки

Противопоказания:
Применение Tetric EvoFlow противопоказано в следующих случаях:
– Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
– Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric EvoFlow

Побочные эффекты:
В редких случаях компоненты Tetric EvoFlow могут приводить к сенсибилизации. В таких случаях не следует применять Tetric EvoFlow.
Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (на основе гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими материалами:
Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, могут задерживать полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric EvoFlow.
Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

Применение в реставрационном лечении:
1. Подберите цвет
2. Обеспечьте необходимую изоляцию, лучше всего при помощи кофердама (например, OptraDam® Plus)
3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники
4. Очистите полость водным спреем
5. Высушите полость струей воздуха
6. При использовании адгезива эмаль-дентин от прокладок можно отказаться. Только при очень глубоких, близких к пульпе полостях, эти области следует точечно закрывать препаратом, содержащим гидроксид кальция (например, ApexCal®), а затем перекрывать устойчивым к нагрузке цементом (например, стеклоиономерным цементом как Vivaglass Liner). Остальные стенки полости не закрывать, поскольку они будут в дальнейшем использованы для создания связи адгезивом эмаль-дентин.
7. Установите матрицу (например, OptraMatrix®) / межзубный клинышек
8. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Syntac® или ExciTE® F (с травлением фосфорной кислотой), или самопротравливающий адгезив AdheSE® One F.
9. Нанесите Tetric EvoFlow с максимальной толщиной слоя 2 мм или 1,5 мм (дентиновые цвета, Bleach XL, IVA5, IVA6). Каждый слой полимеризовать в соответствии с приведенной таблицей. Светопроводящее окошечко стараться держать как можно ближе к пломбировочному материалу. В случае применения металлической матрицы

после удаления матрицы необходимо провести дополнительную полимеризацию с буккальной или язычной/небной стороны.

10. Tetric EvoFlow время полимеризации

Прибор / Программа	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	5 сек.
High Power Program	15 сек.	10 сек.	10 сек.
Soft Start Program	20 сек.	15 сек.	15 сек.

Мощность светового излучения	Время полимеризации
≥ 500 мВт/см²	20 сек.
≥ 1000 мВт/см²	10 сек.

11. Финируйте реставрацию подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапными полирами OptraPol® Next Generation) или мелкозернистыми алмазными борами
12. Проверьте окклюзионные контакты
13. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, Astrobrush® или одноэтапной полировочной системы OptraPol® Next Generation), также как и с помощью полировочных дисков и штрипсов.

Цементировка керамических и композитных реставраций:

Tetric EvoFlow полимеризуется только под действием света. Поэтому его можно использовать для цементировки только достаточно прозрачных реставраций, прозрачность которых обеспечит прохождение света полимеризационной лампы через реставрацию для полного твердения Tetric EvoFlow.

Перед непосредственной цементировкой необходимо обработать реставрацию согласно рекомендациям производителя.

Подготовьте полость следующим образом:

1. Необходимо обеспечить сухость рабочего поля, например, при помощи коффердама или OptraDam Plus.
2. Удалить временную конструкцию и остатки фиксирующего материала, полость почистить полировочной пастой (например, Proxyt; затем промыть водяным спреем и высушить)
3. Подготовка к нанесению адгезива и непосредственно нанесение производить в соответствии с инструкцией. Соседние зубы при подготовке в случае необходимости закрыть матрицей.
4. Tetric EvoFlow нанести прямо на реставрацию, реставрацию разместить, удалить излишки. Во избежание образования ингибированного слоя вдоль краев реставрации можно нанести непроницаемый для кислорода глицериновый гель (например, Liquid Strip). Избегайте смешивания глицеринового геля с Tetric EvoFlow!
5. Tetric EvoFlow полимеризовать по сегментам, начиная с аппроксимальных краев:
   - при использовании полимеризационного прибора мощностью не менее 800 мВт/см² полимеризовать не менее 10 сек. на миллиметр керамики и сегмент (например, bluephase).
   - при использовании полимеризационного прибора мощностью 500-800 мВт/см² полимеризовать 20 сек. на миллиметр керамики и сегмент. После полимеризации удалите глицериновый гель при помощи водного спрея.
6. После полимеризации удалите излишки материала подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапной полировочной системой OptraPol Next Generation) или мелкозернистыми алмазными борами. Для удаления излишков с проксимальных сторон используйте алмазные или твердосплавные финиры, или штрипсы. Проверьте окклюзионные и артикуляционные контакты, при необходимости проведите коррекцию соответствующими инструментами. Отполируйте реставрацию с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), также как и с помощью полировочных дисков и штрипсов до достижения высокого поверхностного блеска.

Примечания:

1. Материал Tetric EvoFlow в момент использования должен быть комнатной температуры.
2. При необходимости свежую порцию Tetric EvoFlow можно наносить на ранее заполимеризованный материал. Если последний был заполирован, ему необходимо придать шероховатость перед нанесением новой порции Tetric EvoFlow.

Внимание:

- Избегайте контакта незаполимеризованного Tetric EvoFlow с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный Tetric EvoFlow может оказывать небольшое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Хранение:

- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)
- Закрывайте шприцы/кавифилы сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
- Срок хранения: смотри на кавифилах, шприцах и упаковке.
- Tetric EvoFlow не использовать по истечении срока годности
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев и кавифилов.
- Если используется материал Tetric EvoFlow в кавифилах и наносится прямо из кавифилов в полость рта пациента, его следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов). Эти же требования относятся к канюлям для шприцев.

Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!

Дата подготовки информации: 08/2010; Rev. 3

Производитель:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан / Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Tetric EvoFlow®

Polski

Instrukcja stosowania

Opis materiału
Tetric EvoFlow jest światłoutwardzalnym, nanohybrydowym materiałem kompozytowym o półpłynnej konsystencji, widocznym w promieniach rentgenowskich. Przeznaczony jest do stosowania w stomatologii zachowawczej oraz do cementowania stałych uzupełnień protetycznych, wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych.
Materiał Tetric EvoFlow polimeryzuje pod wpływem światła o długości fali 400-500 nm (światło niebieskie).

Kolory
Materiał Tetric EvoFlow dostępny jest w następujących kolorach:

Kolory szkliwne
A1, A2, A3, A3.5, A4, B3, IVA5, IVA6

Wysoce transparentny kolor T na brzeg sieczny

Kolory zębinowe
A3.5 Dentin

Kolory materiałów do zębów wybielanych
Bleach Extra Light (XL), Bleach Light (L),
Bleach Incisal (I), Bleach Medium (M).

Skład
Monomer matrycy składa się z dimetakrylanów (38% wag.). Wypełniacz nieorganiczny stanowią: szkło barowe, trójfluorek iterbu, bardzo rozdrobnione cząsteczki dwutlenku krzemu, mieszanina tlenków i kopolimerów (62% wag.). Składniki dodatkowe, katalizatory, stabilizatory i barwniki stanowią poniżej 1% wag.
Całkowita zawartość wypełniacza nieorganicznego wynosi: 57,5% wag. lub 30,7% obj. Wielkość ziaren wypełniacza nieorganicznego waha się od 40 nm. (0,04 µm) do 3000 nm (3,0 µm). Średnia wielkość ziaren wynosi 550 nm (0,55 µm).

Wskazania
- Jako pierwsza warstwa podczas wypełniania ubytków klas I-V
- Wypełnianie ubytków klasy III i IV w zębach przednich
- Wypełnianie ubytków klasy V (przyszyjkowych ubytków pochodzenia próchnicowego, ubytków w obrębie korzenia, ubytków klinowych)
- Wypełnianie wszelkiego rodzaju małych ubytków

– Poszerzone lakowanie
– Szynowanie rozchwianych zębów
– Blokowanie podcieni
– Cementowanie adhezyjne stałych uzupełnień protetycznych, przepuszczających światło lampy polimeryzacyjnej, wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych
– Naprawa licówek z materiałów kompozytowych i ceramicznych

Przeciwwskazania
Materiału Tetric EvoFlow nie należy stosować w przypadku:
– braku możliwości utrzymania wymaganej suchości pola operacyjnego oraz przestrzegania zalecanej techniki nakładania materiału,
– przy znanej nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału Tetric EvoFlow.

Działania niepożądane
W pojedynczych przypadkach, pewne składniki materiału Tetric EvoFlow mogą wywołać reakcję nadwrażliwości.
Należy wtedy zaniechać stosowania tego materiału.
W celu uniknięcia ewentualnego podrażnienia miazgi, należy miejsca w jej pobliżu przykryć odpowiednim materiałem zabezpieczającym miazgę i zębinę, zawierającym wodorotlenek wapnia.

Interakcje
Materiały zawierające eugenol lub olejek goździkowy mogą hamować polimeryzację materiałów kompozytowych. Z tego powodu należy unikać stosowania tego rodzaju materiałów w połączeniu z Tetric EvoFlow. Związki kationowe stosowane do płukania jamy ustnej, środki służące do wybarwiania płytki nazębnej oraz chlorheksydyna mogą powodować przebarwienia wypełnień z materiału Tetric EvoFlow.

Sposób postępowania
Podczas wypełniania ubytków należy:
1. Dobrać kolor materiału.
2. Pole operacyjne odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią, najlepiej za pomocą koferdamu (np. OptraDam® Plus).
3. Ubytek opracować według zasad techniki adhezyjnej.
4. Opracowany ubytek wypłukać wodą.
5. Ubytek osuszyć sprężonym powietrzem.
6. W przypadku stosowania materiału łączącego ze szkliwem i zębiną należy zrezygnować z podkładu. Jedynie w przypadku bardzo głębokich ubytków, miejsca w pobliżu miazgi pokryć cienką warstwą materiału podkładowego zawierającego wodorotlenek wapnia (np. ApexCal). Następnie zastosować mechanicznie wytrzymały cement podkładowy, np. szklano-jonomerowy (Vivaglass® Liner). NIe należy przykrywać ścian ubytku w całości, gdyż są one niezbędne do uzyskania połączenia z materiałem łączącym.
7. Założyć formówkę (np. OptraMatrix®) i kliny międzyzębowe.
8. Wytrawić szkliwo i zębinę/nałożyć materiał łączący. Sposób postępowania zależy od systemu łączącego, który zostanie zastosowany. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta. W technice całkowitego wytrawiania szkliwa i zębiny kwasem fosforowym, zalecane jest zastosowanie materiału Syntac lub ExciTE® F, a w przypadku stosowania samowytrawiających systemów łączących - materiału AdheSE® One F.
9. Materiał Tetric EvoFlow nakładać w warstwach o maksymalnej grubości 2 mm lub 1,5 mm (dotyczy kolorów zębinowych lub kolorów przeznaczonych do zębów wybielanych: Bleach XL, oraz kolorów szkliwnych IVA5, IVA6). Każdą warstwę polimeryzować zgodnie z tabelą poniżej. Światłowód należy trzymać jak najbliżej powierzchni materiału.
W przypadku stosowania metalowej formówki wypełnienie należy dodatkowo naświetlić od strony policzkowej i językowej/podniebiennej.
10. Czasy polimeryzacji materiału Tetric EvoFlow

Lampa / Program	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i
Turbo Program	–	–	**5 s**
High Power Program	**15 s**	**10 s**	**10 s**
Soft Start Program	**20 s**	**15 s**	**15 s**

Intensywność światła	Czas naświetlania
≥ 500 mW/cm²	**20 s**
≥ 1000 mW/cm²	**10 s**

11. Wypełnienie opracować drobnoziarnistymi wiertłami diamentowymi i gumkami, (np. Astropol F, lub jednoetapowym systemem OptraPol® Next Generation).
12. Skontrolować wypełnienie podczas okluzji.
13. Wypełnienie wypolerować gumkami silikonowymi (np. Astropol P/HP, lub gumkami OptraPol Next Generation), krążkami i paskami ściernymi.

Cementowanie stałych uzupełnień protetycznych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych
Tetric EvoFlow jest materiałem polimeryzującym wyłącznie pod wpływem światła. Dlatego może być stosowany do cementowania stałych uzupełnień protetycznych tylko wtedy, gdy translucencja uzupełnienia pozwala na przenikanie światła przez całą jego grubość, umożliwiając całkowitą polimeryzację materiału Tetric EvoFlow. Przed cementowaniem uzupełnienie protetyczne należy przygotować zgodnie z zaleceniem producenta.

Tkanki zęba należy przygotować w następujący sposób:
1. Tkanki zęba odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią, najlepiej za pomocą koferdamu, np. OptraDam Plus.
2. Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić tkanki zęba pastą polerską (np. Proxyt). Następnie wypłukać strumieniem wody i wysuszyć.
3. Sposób wytrawiania szkliwa i zębiny zależy od systemu łączącego, który zostanie zastosowany. Należy postępować zgodnie z instrukcją stosowania zalecaną przez producenta. Sąsiedni ząb należy ochronić podczas wytrawiania np. za pomocą za pomocą paska do formówki paska.
4. Materiał Tetric EvoFlow nałożyć bezpośrednio na uzupełnienie protetyczne, następnie osadzić je i usunąć nadmiary materiału. W celu uniknięcia tworzenia się warstwy inhibicyjnej, brzegi uzupełnienia należy pokryć warstwą żelu glicerynowego (np. Liquid Strip). Unikać wymieszania żelu z materiałem Tetric EvoFlow!

5. Następnie polimeryzować materiał TetricEvoFlow segmentami, począwszy od powierzchni stycznej:
– przy intensywności światła min. 800 mW/cm² (np.bluephase), polimeryzować przez 10 s na 1 mm grubości uzupełnienia oraz na segment,
– przy intensywności światła 500 - 800 mW/cm², polimeryzować przez 20 s na 1 mm grubości uzupełnienia oraz na segment. Usunąć żel glicerynowy przez wypłukanie strumieniem wody.
6. Po polimeryzacji usunąć nadmiary materiału wypełniającego odpowiednim narzędziem do ostatecznego opracowywania (np. gumkami Astropol F, OptraPol Next Generation) lub drobnoziarnistym wiertłem z nasypem diamentowym. Z przestrzeni międzyzębowych materiał usunąć wiertłami z nasypem diamentowym, z węglika wolframu lub paskami ściernymi. Następnie skontrolować kontakty zębów w okluzji i artykulacji i dokonać korekty przez szlifowanie.
Wypełnienie wypolerować do wysokiego połysku gumkami silikonowymi (np. Astropol P/Astropol HP, OptraPol Next Generation), krążkami lub paskami ściernymi.

Dodatkowe uwagi do sposobu postępowania
1. W chwili nakładania, materiał Tetric EvoFlow powinien mieć temperaturę pokojową.
2. O ile to konieczne, materiał Tetric EvoFlow może być położony na spolimeryzowany materiał. Jeśli powierzchnia materiału została wcześniej wypolerowana, to przed naniesieniem kolejnej warstwy, należy ją schropować.

Ostrzeżenie:
– Należy unikać kontaktu materiału Tetric EvoFlow ze skórą, błoną śluzową i oczami, gdyż może on spowodować niewielkie podrażnienie i wywołać reakcję nadwrażliwości na metakrylany.
– Rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów.

Uwagi dotyczące przechowywania i higieny:
– Przechowywać w temperaturze 2-28°C.
– Pojemniki cavifil lub strzykawki należy zamykać natychmiast po użyciu. Kontakt ze światłem powoduje przedwczesną polimeryzację materiału.
– Data ważności: podana jest na strzykawkach, pojemnikach cavifil i opakowaniu.
– Nie stosować materiału po upływie terminu ważności.
– W celu dezynfekcji strzykawek i pojemników cavifil, nie należy stosować środków dezynfekcyjnych o właściwościach utleniających.
– Jeżeli materiał Tetric EvoFlow nakładany jest bezpośrednio do ubytku z pojemnika cavifil, ze względów higienicznych, w celu zapobiegania zakażeniom krzyżowym, zaleca się stosować go jednorazowo. Te same zalecenia dotyczą stosowania wewnątrzustnych końcówek aplikacyjnych.

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!

Data opracowania informacji: 08/2010 Rev. 3

Producent
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Schaan / Liechtenstein

Przedstawiciel w Polsce
Ivoclar Vivadent Polska
Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Infolinia: 0 22 817 11 35
E-mail: info@ivoclarvivadent.com.pl

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniami. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
FL-9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 979 595 99
Fax +61 3 979 596 45
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
FL-9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 979 595 99
Fax +61 3 979 596 45
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Bremschlstr. 16
Postfach 223
A-6706 Bürs
Austria
Tel. +43 5552 624 49
Fax +43 5552 675 15
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltda.
Rua Geraldo Flausino Gomes,
78 – 6.° andar Cjs. 61/62
Bairro: Brooklin Novo
CEP: 04575-060 São Paulo – SP
Brazil
Tel. +5511 3466 0800
Fax +5511 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
2785 Skymark Avenue, Unit 1
Mississauga
Ontario L4W 4Y3
Canada
Tel. +1 905 238 5700
Fax +1 905 238 5711
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Rm 603 Kuen Yang
International Business Plaza
No. 798 Zhao Jia Bang Road
Shanghai 200030
China
Tel. +86 21 5456 0776
Fax +86 21 6445 1561
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 33 99
Fax +57 1 633 16 63
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 450 88 64 00
Fax +33 450 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 (0) 79 61 / 8 89-0
Fax +49 (0) 79 61 / 63 26
www.ivoclarvivadent.de

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
(Liaison Office)
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri(West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 (22) 2673 0302
Fax +91 (22) 2673 0301
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent s.r.l. & C. s.a.s
Via Gustav Flora, 32
39025 Naturno (BZ)
Italy
Tel. +39 0473 67 01 11
Fax +39 0473 66 77 80
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Mazatlán No. 61, Piso 2
Col. Condesa
06170 México, D.F.
Mexico
Tel. +52 (55) 5062-1000
Fax +52 (55) 5062-1029
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Albany
PO Box 5243 Wellesley St
Auckland, New Zealand
Tel. +64 9 630 5206
Fax +64 9 814 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent
Polska Sp. z.o.o.
Ivoclar Vivadent Polska
Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Tel. +48 22 635 54 96
Fax +48 22 635 54 69
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Derbenevskaja Nabereshnaya 11,
Geb.W
115114 Moscow
Russia
Tel. +7495 913 66 19
Fax +7495 913 66 15
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
171 Chin Swee Road
#02-01 San Centre
Singapore 169877
Tel. +65 6535 6775
Fax +65 6535 4991
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
c/ Emilio Muñoz Nº 15
Entrada c/ Albarracin
E-28037 Madrid
Spain
Tel. + 34 91 375 78 20
Fax + 34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 93 930
Fax +46 8 514 93 940
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
Ahi Evran Caddesi No 1
Polaris Is Merkezi Kat: 7
80670 Maslak
Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 346 04 04
Fax +90 212 346 04 24
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent UK Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 78 80
Fax +44 116 284 78 81
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

ivoclar vivadent®
clinical